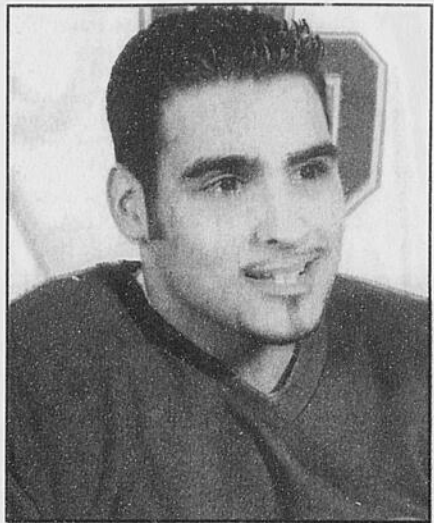


Yannick Thériault



Yannick Tremblay

Le cauchemar des Yannick se poursuit

Pierre TURGEON

Sherbrooke

Les Foreurs de Val-d'Or et les Faucons de Sherbrooke ne se sont pas revus depuis la première ronde des séries éliminatoires du printemps dernier. Ils se retrouvent ce soir au Palais des sports de Sherbrooke au moment où, chacun de leur côté, ils éprouvent des difficultés.

D'un côté, les Faucons se sentent mal à l'aise au sixième rang du classement de la division Robert-Label tandis que les Foreurs de Val-d'Or, que tout le monde voyait lutter avec les Tigres de Victoriaville pour le championnat de la saison, doivent plutôt se battre pour ne pas être exclus des prochaines séries éliminatoires.

Leur position actuelle ne leur permettrait pas d'accéder aux séries de fin de saison. Pourtant, Michel Georges, le directeur-gérant des Foreurs, affirmait cette semaine qu'il ne voyait aucune raison pour que ses Foreurs soient devancés au classement par Drummondville et Sherbrooke.

Robert Mongrain s'est bien gardé

de rétorquer ou d'alimenter quelque controverse à ce sujet. «Michel Georges doit connaître son équipe. Nous n'avons même pas joué de match hors concours contre les Foreurs. On verra vendredi soir s'il a raison.»

Mongrain reconnaît que ce premier affrontement de la saison entre les Foreurs et les Faucons opposera deux équipes tendues. «Il nous faudra avoir une attitude de *homers*. Il faudra leur démontrer clairement que ce match se jouera chez nous, dans notre grange», ajoutait Mongrain dans un vocabulaire coloré de hockeyeur.

Si le mot grange ne correspond en rien au Palais des sports, il reprend plutôt un thème que Mongrain a utilisé cette semaine lorsqu'il a noté que certains de ses joueurs devaient accepter de se salir et accepter que ça fasse mal devant le filet rival pour marquer des buts...

Des vétérans qui se cherchent

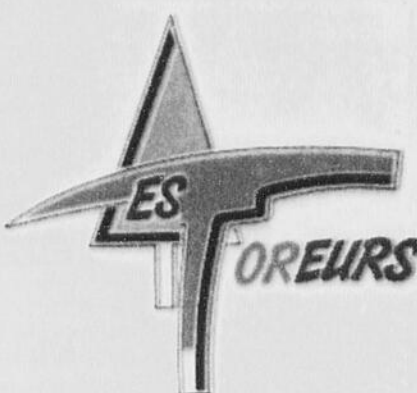
Le cauchemar des Yannick, Tremblay et Thériault, se poursuit et tous deux cherchent le moyen de s'en sortir; le plus tôt possible serait le mieux.

«Il ne faut surtout pas que je pense

à ma fiche personnelle», souligne Tremblay à propos des deux seuls petits buts qu'il a réussis depuis l'ouverture de la saison. «Je ne dis pas que je n'y pense pas, mais il vaut mieux ne pas s'y arrêter. J'ai trouvé que ça allait mieux dans les quatre derniers matchs. Je continue de travailler fort et je sens que ça s'en vient.»

Son coéquipier Yannick Thériault n'en mène pas large lui non plus, mais refuse de s'apitoyer sur son sort. «Il ne faut pas que je me décourage. Dix-neuf matchs ont été joués, il faut maintenant que ça reparte. Il y a deux semaines, ça commençait à revenir, mais je vois bien que je ne suis pas constant. J'ai une bonne présence sur quatre, je me débarrasse de la rondelle, je ne lance pas même si je possède un bon lancer. Je ne suis pas découragé parce que tout part des pratiques et que je continue de travailler fort.»

Mongrain a utilisé Thériault à toutes les positions depuis le début de la saison. «C'est sûr que c'est un peu mélangé, mais je ne peux pas me plaindre», ajoutait un Thériault conscient qu'il est le seul à pouvoir se sortir de son impasse.



Mongrain: «Il faudra leur démontrer que ce match se jouera chez nous»



commentaire

Privilégié!



François BEAUDOIN

Cartésien, conséquent, terre à terre. Le moins que l'on puisse dire, c'est que Jacques Villeneuve s'est montré à la hauteur face à la faune journalistique.

Parmi mille questions lors de la conférence de presse «privée» qui suivait celle au milieu de la patinoire du Centre Molson, on a demandé au pilote québécois s'il allait se porter acquéreur bientôt d'un pied-à-terre au Québec.

Voici sa réponse: «Je ne pense pas. J'ai déjà un appartement à Monaco et j'y suis très peu souvent. Alors, ça me servirait à quoi de m'acheter des résidences un peu partout dans le monde? Quand je viens ici au Québec, je demeure chez des amis ou je vais à l'hôtel.» Concis, précis et bref. Du Jacques Villeneuve tout craché.

En voilà un qui ne verse pas dans le *politicaly correct*, le *flattage* de bedaines ou les clichés. Jacques Villeneuve, c'est du tout cru. Jamais un mot de trop. Mais ne lui posez pas de question sur sa vie privée...

Sur l'auroroute des Cantons-de-l'Est en revenant du Centre Molson tard mercredi, après avoir écrit mes textes pendant le match du Canadien, je me suis dit que j'étais privilégié d'avoir pu vivre un moment semblable de si près.

Mario Langlois s'acclimata bien

J'ai renoué mercredi avec Mario Langlois, l'ex-lecteur de nouvelles de CKSH-TV, qui anime désormais l'émission *Bonsoir les sportifs* sur les ondes de CKAC et du réseau Radiomédia.

«J'amorce mon troisième mois comme animateur de l'émission et j'adore ça», a-t-il confié pendant que les journalistes faisaient le pied de grue en attendant Jacques Villeneuve. «Cette semaine, j'ai fait plus ample connaissance avec Ronald Corey et des membres de l'organisation du Canadien. Nous sommes allés dîner.»

Le Magogois d'origine a établi domicile à l'Île-des-soeurs. «Je me plais à Montréal, même si je n'ai pas beaucoup de vie sociale en raison de mon horaire de travail.»

Mario Langlois est en ondes les soirs de semaine de 22h à minuit ou à partir de la fin des



Mario Langlois

matchs du Canadien, diffusés à Radiomédia. D'ailleurs, lorsque le Canadien joue à domicile, Mario Langlois se rend immédiatement au vestiaire après le match pour faire des entrevues en direct avec quelques joueurs.

La critique montréalaise, qui, parfois, se fait un devoir d'être très sévère, lui a accordé d'excellentes notes. Bravo.

Jimmy Waite et Allaire

Enfin, Jimmy Waite n'a pas accordé de but en relèvements de Nikolai Khabibulin à 12 minutes 48 secondes de la deuxième période mercredi soir contre le Canadien de Montréal.



Jimmy Waite

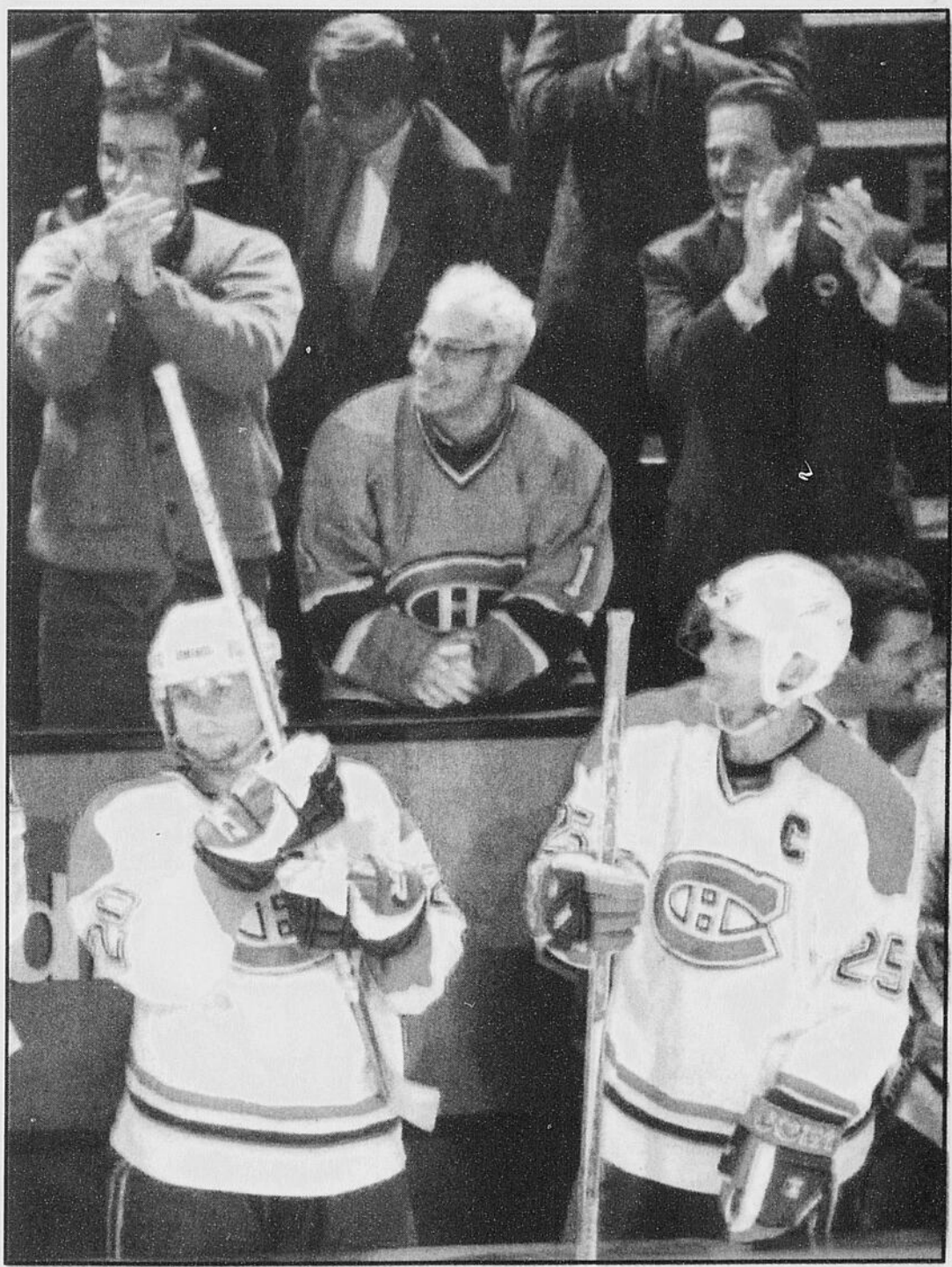
Voilà qui va être bon pour sa confiance.

Peu occupé (le Canadien n'a tiré qu'à quatre reprises en sa direction en troisième période), le gardien de but sherbrookoïse a tout de même fait quelques bons arrêts.

«Benoît Allaire (l'entraîneur des gardiens du Tricolore) travaille avec moi dans le but de modifier un peu ma technique. Il souhaite que je reste plus longtemps debout», m'a confié Jimmy.

À chaque fois qu'on lui en a donné la chance, Jimmy Waite s'est fort bien tiré d'affaires en carrière contre le Canadien. «J'ai obtenu ma première victoire dans la Ligue nationale ici à Montréal contre le Canadien, a-t-il rappelé. En fait, en cinq ou six matchs contre le Canadien, je pense que j'ai connu une seule mauvaise partie.»

Waite accepte son rôle de deuxième gardien de but des Coyotes de Phoenix, mais dans son for intérieur, il aimerait qu'on lui donne la chance de jouer plus souvent. Waite en était seulement à sa deuxième présence devant le filet des Coyotes depuis le début de la saison.



Assis à côté de Ronald Corey et vêtu d'un chandail du Canadien, Jacques Villeneuve a lui aussi réagi sur le but de Vladimir Malakhov contre les Coyotes de Phoenix, mercredi soir.

L'absence de Richer, «de la régie interne»

Guy ROBILLARD

San Jose (PC)

Le Canadien a entrepris hier le premier de ses deux très longs voyages de la saison, l'autre ayant lieu dans le temps des Fêtes.

C'est une équipe en santé et trônant au premier rang de l'Association Ouest qui s'est envolée pour San José, puis Los Angeles, Anaheim et Phoenix, où on disputera quatre matchs en sept jours, soit deux fois en deux soirs, interrompus par une trêve de trois jours.

Une équipe en santé, avec les inconvénients que cela comporte... Il y a quatre joueurs en trop et les négligés sont malheureux. L'équipe va bien et c'est un peu la rançon de la gloire.

On a hâte notamment de voir si Alain Vigneault va faire appel à Stéphane Richer ce soir à San José. Il y a aussi Sébastien Bordeleau, dont Dave King vante le jeu en désavantage numérique, mais qui n'a pas la faveur de son entraîneur-chef, et Dave Wilkie, qui n'a pris part qu'à un match. Et marqué le but victorieux à Ottawa!

Jassen Cullimore est le seul blessé, mais il a accompagné ses coéquipiers.

Richer meurtri

Interrogé au sujet de Richer avant de partir pour San José, Vigneault a dit qu'il allait attendre

d'avoir revu au complet le match de la veille avant de décider de la composition de l'équipe face aux Sharks.

«Je ne pense pas qu'il y ait une clef pour le succès», a-t-il déclaré. «Mais il y en a une pour ne pas réussir et c'est de chercher à plaire à tout le monde.»



L'entraîneur a prétendu qu'il n'est pas plus facile pour lui de retrancher David Wilkie par exemple que tous les autres qu'il a énumérés. Mais il a fini par admettre en souriant que le message livré est plus probant lorsqu'il s'agit d'un vétéran.

«Il n'y a rien de changé», a expliqué Vigneault toujours à propos de Richer. «On agit pour le bien de l'équipe. Si lui veut en parler, c'est son droit. Pour nous, c'est de la régie interne.»

L'entraîneur a tout de même affirmé avoir tenu compte dans l'évaluation du rendement de Richer que celui-ci a été blessé et qu'il est revenu au jeu plus rapidement que prévu.

Richer, lui, continue d'éviter de faire des vagues en répétant que c'est une longue saison et que, l'important, c'est que l'équipe aille bien. Mais il est toujours meurtri et déçu.

LA VRAIE FÊTE des AUBAINES
sur tout en magasin

JUSQU'À 2 600\$ DE RABAIS

PREMIER PAIEMENT SUR VÉHICULE EN MAGASIN ALLANT JUSQU'À

SUZUKI POLARIS YAMAHA **JUILLET 1998**
Sur acceptation de crédit

motor Thibault
Sherbrooke

OUVERT SAMEDI et DIMANCHE jusqu'à 16 h

10, rue VERSAILLES Sherbrooke, Qc.

Tél.: 565-1155
569-0111
Télec.: (819) 823-8726

Les Barons confiants en demi-finale

Jean-Paul RICARD

Sherbrooke

Pour la quatrième fois de leur histoire, les Barons du Séminaire Saint-Charles participeront à la demi-finale du championnat provincial du football scolaire, demain, en se rendant à Rigaud pour affronter la formation du Collège Bourget, l'équipe championne de la région de Montréal, dans la catégorie juvénile «A».

Une seule fois dans l'histoire de l'équipe, les Barons ont remporté le championnat provincial du football scolaire, même si ce titre n'était pas accompagné du Bol d'Or à l'époque. C'était en 1978... c'est donc dire qu'aucun joueur de la présente édition des Barons n'était né à l'époque.

«Nous n'étions pas encore nés en 1978, mais nous sommes bien en vie maintenant et on va le prouver. Si les gens se souviennent encore des Barons édition de 1978, ils auront aussi l'occasion de se souvenir de ceux de 1997. Il n'y a pas beaucoup de monde qui pensait que notre équipe pourrait se rendre jusqu'en demi-finale du championnat provincial et nous n'avons pas fini de les surprendre», affirme le demi-offensif David Bélisle.



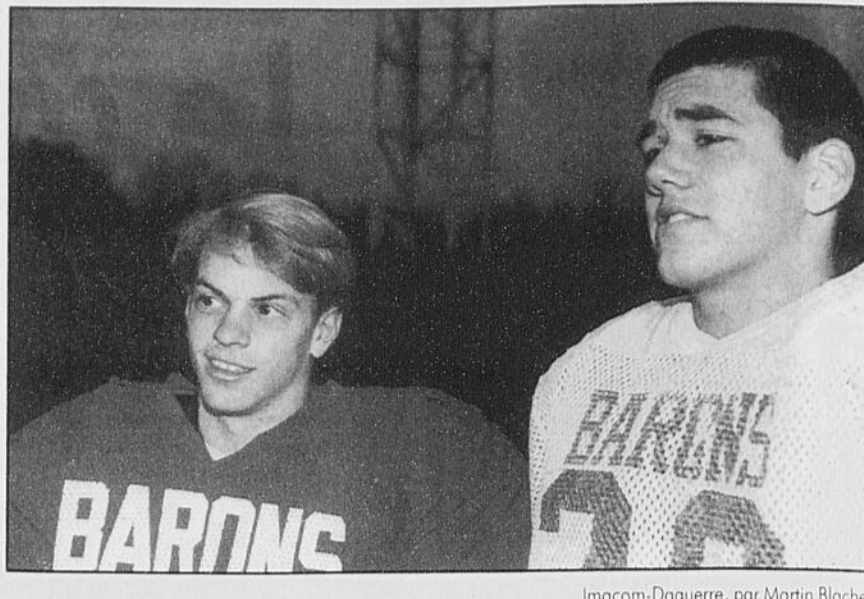
Jean-Benoit Jubinville, entraîneur-chef

«Les gars ont travaillé fort pour en arriver là. Nos entraînements sont très difficiles et ça oblige les joueurs à s'encourager mutuellement. C'est pour ça qu'on a développé un très bon esprit d'équipe», ajoute pour sa part le second intérieur Vincent Côté.

«Nous avons connu un lent début de saison, parce que nous avons plusieurs blessés. Mais tous sont là maintenant. Nous avons une équipe jeune et les gars avaient beaucoup de choses à apprendre. Ils ont appris rapidement et ils ont beaucoup progressé depuis le début de la saison», affirme l'entraîneur-chef Jean-Benoit Jubinville.

Celui-ci n'hésite pas à rendre hommage à ses assistants. «Nous avons une excellente équipe d'entraîneurs et je crois que ça peut avoir fait la différence pour que nos joueurs progressent aussi rapidement cette année. Nos entraîneurs Philip Kyle, Martin Proulx, Sylvain Lafrance, et Charles Martin sont tous d'anciens joueurs des Barons et la fierté d'appartenance est importante pour eux. Marc Mongeau est un ancien des Rebels de LeBer tandis que Tristan Kimmery, un professeur au Séminaire St-Charles, a fait ses études et appris son football dans la région d'Ottawa», explique Jubinville.

L'entraîneur des Barons ne concède rien à ses prochains adversaires. «Nous ne les connaissons pas et ils ne nous connaissent pas. Par contre, c'est certain que c'est une bonne équipe pour s'être rendue jusqu'en demi-finale provinciale. Nous avons également une



Imacom-Daguerrre, par Martin Blache

Le second intérieur Vincent Côté et le demi offensif David Bélisle s'en promettent contre la formation du Collège Bourget, demain.

bonne équipe. Nous avons de petits joueurs en défensive, mais ils sont rapides et agressifs. Ils ont été réguliers durant toute la saison. En offensive, l'attaque a tardé à produire, mais depuis quelques matchs ils participent réguli-

rement avec succès de l'équipe. Vincent Côté et David Bélisle sont nos leaders en offensive et en défensive. Quand ils jouent à leur plein potentiel, toute l'équipe suit leur exemple», estime l'entraîneur des Barons.

«Nous avons beaucoup de talent»

Basket: des Barons aux objectifs élevés

Louis-Éric ALLARD

Sherbrooke

Lorsqu'une formation perd son meilleur marqueur, entame sa saison avec seulement trois vétérans et une dizaine de recrues, on serait porté à croire que la campagne s'annonce difficile. Pourtant, même dans ces conditions, les Barons du Séminaire de Sherbrooke visent rien de moins que le championnat de la saison régulière de la Ligue de basketball collégial AA des Cantons de l'Est.

«Nous étions peut-être inquiets au début, mais on a vite réalisé que les jeunes avaient beaucoup de potentiel», lance le vétéran ailier Philippe Talbot.

Les deux autres vétérans de l'équipe, Marc Brisson et David Fredette, partagent les propos de leur coéquipier. Ils sont emballés par ce qu'ils voient autour d'eux. «Nous avons beaucoup de talent. Je crois que nous avons même une meilleure équipe que l'an passé», va même jusqu'à dire Marc.

Il faut dire que les Barons ont une bonne raison d'entrevoir leur saison avec optimisme. Ils viennent de remporter un tournoi pré-saison à Drummondville en remportant leurs quatre matchs. Ils ont défait 79-73 le Collège F.X. Garneau de Sainte-Foy en finale.

Les objectifs

«C'est sûr que ce championnat nous a donné confiance, mais on demeure les deux pieds sur terre. Ce n'est qu'un tournoi pré-saison», prévient le capitaine David Fredette.

Pour l'entraîneur Tristan Kimmery, ce tournoi permet de placer des objectifs élevés envers son équipe. «On a battu toutes les équipes de notre ligue qui participaient au tournoi. Même si nous avons pris le troisième rang de notre ligue la saison dernière et que nous avons perdu le service du meilleur compteur de la ligue, Daniel Trachy, et que nous avons que trois vétérans de retour, je crois que nous pouvons aspirer au premier rang. Nous sommes jeunes mais nous avons énormément de potentiel.»

Kimmery donne l'exemple de trois

de ses joueurs qui ont fait directement le saut au collégial même s'ils sont encore en secondaire cinq. Il s'agit de Christian Nadeau, Rémi Cambron (6'5") et Éric Donahue (6'3"). Nadeau et Cambron sont même sur son cinq de base.

«Je dirais que Christian est déjà le meilleur garde de notre ligue même s'il étudie encore en secondaire cinq. Quand je dis que nous avons énormément de potentiel, c'est que nous avons probablement recruté sept des 10 meilleurs joueurs de la région», soutient Kimmery.

«Nous sommes rapides et nous avons énormément de guts (tripes)», s'emballa Philippe Roberge.

«Une équipe avec du talent et qui travaille sans cesse», reprend David Fredette.

On aura une meilleure idée de l'édition 1997-98 des Barons aujourd'hui à 20h puisqu'ils disputeront leur premier match de la saison en recevant la visite des Voltigeurs de Drummondville, un club qu'ils ont vaincu 79-64 lors du tournoi pré-saison.

Imacom-Daguerrre, par Claude Poulin
L'entraîneur des Barons du Séminaire de Sherbrooke, Tristan Kimmery, et ses vétérans Philippe Roberge, Marc Brisson et David Fredette sont confiants de faire belle figure cette saison, surtout qu'ils viennent de remporter le Tournoi collégial pré-saison de Drummondville.



Volleyball: les Volontaires affrontent deux fois les meilleures ce week-end



Imacom-Daguerrre, par Martin Blache

La capitaine Mélanie Guillet et Mélissa Brochu croient en leurs chances contre les redoutables porte-couleurs du Collège F.X. Garneau de Québec.

Sherbrooke (JPR)

Invincues depuis le début de la saison, avec une fiche de trois victoires, les Volontaires du Collège de Sherbrooke feront leurs débuts à domicile, en fin de semaine, en affrontant à deux reprises les Elans du Collège F.X. Garneau, la meilleure équipe au Québec et sûrement l'une des meilleures formations au Canada.

«En ce début de saison, il faut avouer que F.X. Garneau a la meilleure équipe au Québec. Pour l'instant, elles sont dans une classe à part, mais ça ne veut pas dire qu'on ne les rattrapera pas. Je suis sûr qu'on va les revoir au championnat canadien et, à ce moment là, je ne serai pas inquiet pour mes filles», prévient Richard Labonté.

«Actuellement, il y a sept filles des Elans de F.X. Garneau qui sont membres ou qui ont été membres de l'équipe du Québec. La différence est facilement visible en début de saison», commente Labonté qui, avec Rémy Fontaine, dirige une équipe composée de six vétérans et de quatre recrues.

L'adaptation

«Nous avons recruté des filles qui possèdent de belles qualités tant comme athlètes que sur le plan individuel. Trois de nos recrues ont même réussi à se tailler une place sur notre six de base», précise Labonté.

Annie Lévesque et Mélissa Raymond (qui provient de l'école Montcalm) se sont fait une place sur le terrain aux côtés des vétérans tandis que Mélissa Brochu de Baie-Comeau attend juste d'être rétablie de sa blessure à un genou pour prêter main-forte à son équipe, ce qui ne saurait tarder.

«Ça s'en vient bien, je devrais pouvoir recommencer à jouer bientôt. Ça fait un mois et demi que je soigne cet-

te blessure», souligne Mélissa, qui n'a pas tardé à se sentir à l'aise chez les Volontaires.

«C'est moins difficile que je pensais. Comme adaptation, je m'attendais à pire que ça. Ce que j'ai trouvé le plus difficile, c'est que j'ai quitté une équipe où j'étais la meilleure et qu'en arrivant ici je me retrouve dans le rôle d'une recrue qui doit faire ses preuves. Je me suis fixé comme objectif personnel de faire partie du six de base pour le tournoi de championnat canadien, en fin de saison», confie Mélissa.

À titre d'équipe hôte, les Volontaires sont assurées de participer au tournoi de championnat canadien en mars 1998, puisque ce tournoi sera disputé au Collège de Sherbrooke.

«Il n'est pas question de nous contenter d'un rôle de figurantes. Nous serons là pour gagner le championnat canadien. Nous n'avons pas l'intention de prendre les choses à la légère, même si nous sommes assurées de participer à ce tournoi. Au contraire, ce sera notre source de motivation durant toute l'année. Les filles y croient vraiment», ajoute pour sa part la capitaine Mélanie Guillet.

Richard Labonté y croit, lui aussi, aux chances de son équipe. «Toutes nos recrues étaient des joueurs vedettes dans leur équipe respective et elles ont toutes été choisies sur l'équipe d'étoiles lors de la finale provinciale des Jeux du Québec. Comparativement aux autres années, je dirais que ce sont des filles plus matures que nous avons recrutées», mentionne Labonté.

Les deux matchs contre F.X. Garneau, ce week-end, ont lieu au Centre de l'Activité physique du Collège de Sherbrooke, à 17 h demain et à 13 h dimanche.

Pari sportif

PROGRAMME 3 — 7 NOVEMBRE 1997

HOCKEY		MOJ	TOTAL			
MATCH	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	ÉCART	POINTS	
1	19h25	Long Island	Caroline	0	5,5	
2	19h25	Pittsburgh	Detroit	-1,5	5,5	
3	20h25	New York	Dallas	-1,0	5,5	
4	20h55	Anaheim	Calgary	0	5,5	
5	22h25	Montreal	San Jose	+1,0	5,5	
6	Sam 8	14h55	St-Louis	Colorado	-1,0	5,5
7	18h55	Buffalo	Pittsburgh	-1,0	5,5	
8	18h55	Chicago	Long Island	0,5	5,5	
9	18h55	Edmonton	Washington	-1,5	5,5	
10	19h25	Boston	New Jersey	-1,5	5,5	
11	19h25	Philadelphia	Ottawa	+0,5	5,5	
12	19h25	Phoenix	Toronto	+0,5	5,5	
13	20h25	Montreal	Los Angeles	+0,5	5,5	
14	22h25	Anaheim	Vancouver	0	5,5	
15	19h25	Tampa Bay	San Jose	-0,5	5,5	
16	Dim 9	17h55	Calgary	Detroit	-1,5	5,5
17	17h55	Washington	Florida	+0,5	5,5	
18	18h55	Ottawa	Caroline	+0,5	5,5	
19	Lun 10	18h55	Edmonton	Buffalo	-0,5	5,5
20	19h25	New Jersey	Long Island	+0,5	5,5	
21	20h25	Calgary	Chicago	-0,5	5,5	
22	20h25	St-Louis	Dallas	-0,5	5,5	
23	22h25	San Jose	Anaheim	-1,0	5,5	
24	Mar 11	Chicago	Toronto	0	5,5	
25	Colorado	Detroit	0	5,5		

PROGRAMME 3 — 7 NOVEMBRE 1997

FOOTBALL		MOJ	TOTAL			
MATCH	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	ÉCART	POINTS	
26	Sam 8	12h25	Iowa	Wisconsin	+9,5	31,5
27	12h25	Michigan-St	Purdue	-1,5	50,5	
28	15h25	Georgia-T	Virginia	-4,5	39,5	
29	15h25	Louisiana-St	Alabama	+8,5	46,5	
30	15h25	Michigan	Penn-St	-2,5	39,5	
31	15h25	Stanford	S-California	-3,5	43,5	
32	17h55	Miami-Florida	Virginia-T	-6,5	44,5	
33	19h25	Florida-St	N. Carolina	+7,5	43,5	
34	Dim 9	12h25	Montréal	Toronto	-15,5	59,5
35	12h55	Arizona	Dallas	-8,5	38,5	
36	12h55	Chicago	Minnesota	-9,5	42,5	
37	12h55	Cincinnati	Indianapolis	+3,5	40,5	
38	12h55	Detroit	Washington	-3,5	40,5	
39	12h55	Kansas City	Jacksonville	-5,5	42,5	
40	12h55	New York-E	Miami	-2,5	42,5	
41	12h55	Saint Louis	Green Bay	-14,5	43,5	
42	12h55	Tampa Bay	Atlanta	+3,5	40,5	
43	15h25	San Francisco	Edmonton	-7,5	50,5	
44	15h55	Caroline	Detroit	-7,5	42,5	
45	15h55	N. Carolina	Buffalo	+4,5	40,5	
46	15h55	N. Carolina	Oklahoma	-9,5	42,5	
47	15h55	New York	Tennessee	-2,5	40,5	
48	15h55	Seattle	San Diego	+3,5	40,5	
49	15h55	Baltimore	Pittsburgh	-6,5	44,5	
50	Lun 10	20h55	San Francisco	Philadelphia	+5,5	39,5

LES PARI SUR LES MATCHS 24 ET 25 SERONT ACCEPTÉS JUSQU'À 20 H 55 (LUN)

* ÉQUIPE FAVORITE

Visitez notre site internet à l'adresse http://www.10to.quebec.com/

GRAND POTENTIAL POUR MISE-ŒU ET TOTAL

8 MATCHS SUR 3 = 5 FOIS LA MISE 5 MATCHS SUR 5 = 15 FOIS LA MISE 4 MATCHS SUR 4 = 8 FOIS LA MISE 6 MATCHS SUR 6 = 25 FOIS LA MISE

En cas de départ entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de l'Info Québec, le programme officiel de l'Info Québec prévaut. Mise-Œu peut varier ou varier par suite de la professionnelle ou de la situation de nos équipes.

sport régional

10e Challenge universitaire de natation

Le Vert & Or sera l'hôte aujourd'hui et demain de la 10e édition du Challenge Can-Am universitaire de natation à la piscine du pavillon Universtie.

Toutes les équipes universitaires du Québec participeront à cette compétition, de même que quelques formations de l'Ontario et de l'est des États-Unis.

Judo: Charles Roy prend le deuxième rang

À 16 ans seulement, Charles Roy, du Club de judo d'Asbestos, a pris le deuxième rang chez les seniors dans la catégorie des moins de 56 kg au cours du Rendez-vous Montréal 1997, une compétition internationale regroupant 14 pays. En match, Roy a perdu contre un Mexicain.

«Je suis bien heureux de mon résultat puisque

j'étais le plus jeune. Mon objectif, c'était tout simplement de réaliser la meilleure performance possible», a confié Charles.

22e édition de la course de 8 km des C.A.P.S.

La 22e édition de la course automnale de huit kilomètres des Coureurs à pied de Sherbrooke aura lieu ce dimanche. Le départ sera donné à 11h sur le campus de l'Université de Sherbrooke. On peut s'inscrire à 9h30 dans le hall principal du pavillon des sports de l'Université de Sherbrooke.

Comme par les années passées, les coureurs partiront du campus de l'Université de Sherbrooke et emprunteront le boulevard Université en direction de Rock Forest. Le parcours est relativement rapide puisque les deux premiers kilomètres sont tout en descente. Si Dame Nature coopère, les performances

pourraient être remarquables.

La piste d'athlétisme extérieure de l'Université de Sherbrooke sera le point d'arrivée. Un léger goûter suivra la course et on en profitera pour faire tirer de nombreux prix de présence.

Perfectionnement en baseball à Fleurimont

Le baseball mineur de Fleurimont offre l'occasion aux jeunes joueurs d'acquiescer ou de perfectionnement la technique cet hiver. Les cours, d'une durée de deux semaines, débutent le 20 novembre à l'école La Sammarie et s'adressent aux joueurs de 10 à 17 ans.

Le coût de l'inscription a été fixé à 40\$. Le nombre de place est limité.

On s'informe auprès d'André Lemieux (823-6705), Jean-Marc Jacob (565-7929) ou Yves Boivin (565-9522 ou 832-3890).

Trois matchs en trois soirs
pour les Tigres

Rajotte: «A nous de saisir notre chance»

Christian PAQUIN

Victoriaville

La recherche de la meilleure préparation individuelle et collective, une discipline constante dans l'application du système de jeu et la bonne contribution des réservistes devraient permettre aux Tigres, selon Alain Rajotte, de se distinguer au cours de cette première des trois séries de trois matchs consécutifs au mois de novembre.



Mathieu Garon a été choisi le joueur défensif du mois dans la ligue.

Si les Screaming Eagles du Cap-Breton sont les visiteurs ce soir, les Foreurs de Val-d'Or et les Wildcats de Moncton seront de passage à l'Amphithéâtre Gilbert-Perreault demain et dimanche soir. «Ce sera important de débiter cette série en force parce que nous obligerait à changer la cadence en cours de route et c'est se compliquer la situation inutilement», fait valoir l'entraîneur-chef des félins.

Ce soir, par exemple, le Titan du Collège Français de Laval et les Cataractes de Shawinigan se tireront. Les félins auront la possibilité de se faufiler avec une victoire sur le Cap-Breton. «Ce n'est pas une chose acquise, mais c'est à nous de saisir notre chance. Nous avons tenu de bonnes séances d'entraînement à la suite de la défaite à Laval. Ça devrait se refléter sur notre rendement», a convenu Rajotte.

Le capitaine Patrick Grandmaitre a rappelé que la meilleure façon d'aborder cette première série est d'offrir une performance soutenue. «A Baie-Comeau et Chicoutimi au début de la saison, nous avons joué sept bonnes périodes sur neuf et ça nous a coûté un match».

Concernant les absents, le cas de Daniel Corso est incertain. Il s'est entraîné avec ses coéquipiers cette semaine en revêtant, toutefois, le chandail mauve des blessés et réservistes. «Il passera des tests aujourd'hui et nous prendrons une décision ensuite. Lorsque Mathieu Garon ou lui sont absents et que nous oublions notre identité, nous formons une équipe bien ordinaire. Nous mettrons à contribution la profondeur de l'équipe. Il y a des gars qui ont des points à gagner», a indiqué Alain Rajotte.

Michel Massie, suspendu pour trois matchs, s'attend à passer de longues heures en fin de semaine. «J'ai tellement de travaux scolaires que je vais étudier dans les estrades, a-t-il lancé. C'est une suspension qui tombe mal parce que j'avais repris un certain rythme».

Devant le filet, Alain Rajotte fait confiance à Jonathan Pelletier ce soir. «Parce qu'il le mérite par sa tenue devant le filet lors de sa dernière sortie et ses performances dans les pratiques», a mentionné l'entraîneur-chef.

Enfin, Mathieu Garon a été choisi le joueur défensif du mois d'octobre

commentaire

Les Faucons, meilleurs que leurs statistiques



Pierre TURGEON

Les Faucons perdent plus souvent qu'ils ne gagnent. Pourtant ils alignent une bien meilleure équipe que les statistiques de la Ligue junior majeure du Québec le démontrent.

Défensivement, les Faucons ont répondu aux attentes même s'ils n'ont jamais pu utiliser une brigade défensive complète. Devant les buts, il n'est pas arrivé souvent que les gardiens n'accomplissent pas le travail. Reste l'attaque... Elle n'a pas su produire au rythme qu'on avait anticipé.

Le directeur-gérant Normand Dubé faisait remarquer récemment qu'en début de saison on était en droit de s'attendre à une bien meilleure offensive. «On pouvait facilement penser que Yannick Thériault pourrait marquer une quarantaine de buts s'il demeurait en santé. On pouvait en attendre 35 de François Fortier et certainement une trentaine de vétérans tels Yannick Tremblay et Tomas Baluch...»

En ajoutant une vingtaine de buts de la part des Dufresne, Pinoul, Udle, Couture et Potapov, les Faucons de Sherbrooke ne devaient jamais se retrouver en panne offensive.

La réalité est tout autre cependant

après le premier quart de la saison. Si la tendance devait se maintenir, certains resteraient bien loin des projections: François Fortier obtiendrait 33 buts, Maxim Potapov 22, Clark Udle 29, Alexandre Couture 18 et Eric Pinoul 18, mais Yannick Thériault devrait se contenter de 22, Tomas Baluch 11, Yannick Tremblay 7 et Sylvain Dufresne 7.

Baluch semble toutefois vouloir prendre sa vitesse de croisière. Récemment, il a obtenu de meilleures chances de marquer et il a participé à six des huit buts réussis par les Faucons dans les trois derniers matchs. Si Dufresne n'a jamais été reconnu comme un grand marqueur, on ne peut toutefois en dire autant de Thériault et de Tremblay, des joueurs beaucoup plus offensifs.

Qu'on le veuille ou non, la pression pèse de plus en plus lourd sur les Faucons. On tient à tout prix à relancer le hockey junior à Sherbrooke et l'équipe tarde à se mettre définitivement en branle. On est bien conscient qu'il est difficile de créer un engouement autour d'une équipe qui lutte pour obtenir une place dans les séries éliminatoires.

Mongrain affirme qu'il faut savoir être patient quand on fait du hockey et qu'il le restera patient. Reste à voir si le directeur-gérant Normand Dubé pourra l'être autant que son entraîneur. Il n'a pas vraiment le choix puisque tant que la période des transactions des joueurs-étudiants ne sera pas

ouverte, il aura les mains liées. D'ici le 19 décembre, Dubé ne peut rien faire.

Reste donc à Thériault et à Tremblay de s'en sortir avant. Chose certaine, tous deux y travaillent.

Les assistances à la hausse

Même si les Faucons ne se retrouvent pas dans une position confortable au classement, de plus en plus d'amateurs traversent les tourniquets du Palais des sports. Les dernières statistiques émises par la LHJMQ montrent une hausse moyenne de 313 amateurs par match depuis le début de la saison à Sherbrooke. Les Faucons ont attiré en moyenne 1836 amateurs par match. Ils occupent le 10^e rang dans la ligue, tout juste derrière Québec et devant Shawinigan, Victoriaville, Chicoutimi, Drummondville et Laval.

Les assistances continuent de progresser dans la ligue. Le transfert des Prédateurs à Cap-Breton et le départ des Harfangs de Beauport pour Québec y sont pour quelque chose puisque leurs moyennes respectives ont augmentées respectivement de 1725 et 1234.

À bâtons rompus...

Finalement, c'est plus une fissure dans la glace que le coup de Frédéric Jobin qui a causé la blessure à Mario

Larocque en fin de match mardi soir. Jobin lui a bel et bien touché, mais sur le coup, le patin de Larocque s'est pris dans une fissure. «J'ai craint me défaire le genou et la cheville», confiait Larocque qui se déplaçait à l'aide d'une béquille cette semaine. C'est finalement la cheville qui a pris le gros du coup... - 0 -

Ce sont les joueurs des Faucons qui décideront du moment où ils étreignent leurs nouvelles culottes rouges. On ne l'a pas fait mardi parce que plusieurs joueurs n'avaient pas eu l'occasion de les essayer à l'entraînement. Depuis mercredi, les joueurs les portent à l'entraînement. On peut donc s'attendre à ce qu'ils les portent ce soir contre Val-d'Or. Si on ne doute pas que ce sera très beau avec le chandail et les bas bleus, plusieurs joueurs se questionnent de l'allure qu'ils auront avec le chandail blanc... - 0 -

Robert Mongrain s'attend à retrouver son capitaine Eric Jenkins dans l'alignement de ce soir. Jenkins, ne pouvait l'affirmer. C'est le médecin qui prendra la décision, affirmait Jenkins cette semaine. Parant des blessés, Martin Beauchesne confie que les traitements en ergothérapie lui ont fait beaucoup de bien. Il croit qu'il pourrait revenir au jeu d'ici deux ou trois semaines...

Ce soir contre Rouyn-Noranda

Les Voltigeurs devront arrêter Mike Ribeiro

Catherine PAGE

Drummondville

Mike Ribeiro et Pierre Dagenais, les meneurs, au classement des pointeurs de la LHJMQ, débarquent au Centre Marcel-Dionne, ce soir, alors que les Huskies de Rouyn-Noranda seront les visiteurs des Voltigeurs de Drummondville.

Gaston Drapeau, l'entraîneur-chef, les statistiques des Huskies sous les yeux, énumérait les joueurs potentiellement dangereux à l'attaque, dans la formation de Rouyn-Noranda. Sa liste ne s'arrête pas après Ribeiro, Dagenais et leur compagnon de trio, Patrick Pelchat.

«Il y a un bel équilibre partout. On ne doit pas faire l'erreur de mettre toutes nos énergies pour contrer un trio. Nous sommes forcés de porter une attention à la ligne de Ribeiro, mais ça ne s'arrête pas là.»

Drapeau fait remarquer que la production de buts de Pierre Dagenais était récoltée largement lors des avantages numériques. «Douze de ses vingt-deux buts ont été marqués lors des jeux de puissance. Pour battre Rouyn, c'est pas compliqué, il faut jouer à cinq contre cinq.» Son adjoint, André Ruel, souligne quant à lui l'importance de la discipline, ce soir.

Drummond grignote des places

Malgré la fiche d'une seule défaite en huit matchs que les Voltigeurs pré-

sentent à Drummondville, on garde la tête froide. «L'équipe joue relativement bien mais pas à la hauteur de ses capacités, évalue Gaston Drapeau. On gagne en travaillant d'arrache-pied, par un but, souvent en prolongation.»

Les entraîneurs sont persuadés que l'équipe peut jouer mieux et ils affirment que les joueurs en sont conscients aussi.

«Honnêtement, je suis pas capable, dans lebel, de dire qui va faire les séries, estime l'entraîneur-chef. Rien n'est garanti.» Drapeau souligne l'importance des prochains matchs, alors que les Voltigeurs affronteront à sept occasions des équipes de leur division.

Blot-nocets

Karol Bartanus, qui était absent lors du match contre les Faucons mardi dernier, a pratiqué avec son équipe hier. Il devrait être de l'alignement, ce soir. Bartanus souffre d'une contusion au dos... L'attaquant Michel Nault, qui jouait depuis quelque temps avec une blessure aux côtes, a déclaré forfait après le match contre Sherbrooke. Il manquera à l'appel contre les Huskies... La mère de l'entraîneur, Gaston Drapeau, une dame de 77 ans, sera présente à la partie de ce soir, alors que son fils risque de battre le record pour le plus grand nombre de victoires en carrière, pour un entraîneur dans la LHJMQ. Drapeau est présentement ex-aequo avec Ghislain Delage, ils totalisent tous deux 429 victoires...

Un premier tournoi de hockey féminin Nancy Drolet

Drummondville (CP)

La première édition du Tournoi de hockey féminin Nancy Drolet se déroulera ce week-end, à l'aréna de Saint-Cyrille. Cette compétition réunira 22 équipes de niveau BB et CC.

Nancy Drolet, la triple championne du monde originaire de Drummondvil-

le, associe donc son nom à ce tournoi provincial de hockey féminin. Par contre, elle ne pourra y être présente, car elle poursuit présentement son entraînement en vue des Jeux Olympiques, avec l'équipe du Canada, à Calgary.

Le tournoi de hockey Nancy Drolet débute ce soir, à 20 h, et se poursuit jusqu'à la présentation des finales, dimanche en fin d'après-midi.

HOCKEY

avec Robert Mongrain

COLLABORATEUR SPÉCIAL

À LIRE DEMAIN

LA CHRONIQUE DE ROBERT MONGRAIN
Vincent Lecavalier quittera le hockey junior trop tôt!

Sport ML ENR. l'endroit par excellence:
Articles et vêtements de sport

Aiguillage de patins

TAXES INCLUSES sur tous les articles et accessoires

MAINTENANT OUVERT LE DIMANCHE DE 12 h à 17 h

NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

Sport ML ENR.
2128, rue Galt Ouest, Sherbrooke (819) 822-3182 38409

ENCOURAGEZ LES FRONTALIERS DE COATICOOK...

ET ROULEZ GRATUITEMENT EN NÉON 1997
LOCATION 24 MOIS OFFERTE PAR MORIN AUTO



GRÂCE AU

lancer

PRÉCIS

LaTribune

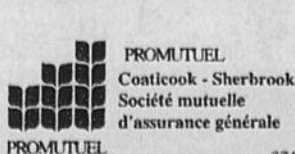
VENDEDI

LES ÉLITES DE VALLEYFIELD

LE 7 NOVEMBRE

LES FRONTALIERS À 20 h 00 à l'aréna de Coaticook

Tous les règlements sont disponibles à La Tribune et à l'aréna de Coaticook



JOSÉE



Les filles du StudioSex

faucons mon équipe REÇOIVENT

LES FOREURS DE VAL D'OR

VENDEDI 7 NOV. À 20 h 00

POUR RÉSERVATION: 821-5850



LES STATISTIQUES



LA LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE DE L'EST SECTION NORD-EST										
MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etr	10m	Série
Boston	16	10	5	1	43	35	21	3-3-1	7-2-0	G1
Ottawa	16	9	4	3	51	37	21	5-2-1	4-2-2	G3
Montréal	15	9	2	4	48	32	20	5-3-2	4-1-0	G2
Pittsburgh	17	8	7	2	49	49	18	2-3-1	6-4-1	P3
Caroline	16	5	8	3	41	48	13	4-2-2	1-6-1	G2
Buffalo	15	5	8	2	37	49	12	2-3-0	3-5-2	P1

SECTION ATLANTIQUE										
MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etr	10m	Série
Philadelphia	17	9	5	3	54	42	21	6-3-1	3-2-2	G2
Washington	16	8	6	2	46	39	18	4-1-1	4-5-1	P1
New Jersey	14	9	5	0	45	28	18	8-2-0	2-3-0	G1
N.Y. Islanders	14	6	5	3	44	37	15	3-3-1	5-3-2	N1
N.Y. Rangers	16	4	6	6	40	43	14	2-3-4	2-3-2	G1
Florida	15	4	8	3	34	48	11	1-3-2	3-5-1	G2
Tampa Bay	14	2	10	2	25	48	6	1-4-1	1-6-1	P4

CONFÉRENCE DE L'OUEST SECTION CENTRALE										
MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etr	10m	Série
Detroit	16	11	3	2	57	36	24	5-2-2	6-1-0	P2
St. Louis	17	11	4	2	52	36	24	8-2-1	3-2-1	P1
Dallas	17	10	5	2	55	42	22	4-2-0	6-3-2	G1
Phoenix	15	6	7	2	44	45	14	5-2-1	1-5-1	P2
Chicago	16	6	10	0	29	42	12	5-5-0	1-5-0	G4
Toronto	14	4	7	3	29	42	11	1-4-1	3-3-2	G1

SECTION PACIFIQUE										
MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etr	10m	Série
Colorado	16	7	3	6	51	42	20	4-1-4	3-2-2	G1
Anaheim	15	6	5	4	37	37	16	3-3-2	3-2-2	G1
Los Angeles	16	6	6	4	51	44	16	3-3-0	3-4-1	G1
Edmonton	16	5	8	3	35	53	13	3-4-1	2-4-2	P1
San Jose	15	4	10	1	34	46	9	2-5-1	2-5-0	N1
Calgary	16	3	10	3	43	54	9	3-5-1	0-5-2	P2
Vancouver	16	3	11	2	37	57	8	2-4-2	1-7-0	P8



LA LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

SECTION ROBERT-LEBEL										
MJ	G	P	DP	Bp	Bc	Pts				
Laval	20	13	5	2	83	64	28			
Victoriaville	21	13	7	1	81	54	21			
Shawinigan	18	12	4	2	65	49	26			
Rouyn-Noranda	20	11	7	2	99	75	24			
Drummondville	18	10	7	1	67	64	21			
Sherbrooke	19	8	10	1	63	66	17			
Val-d'Or	21	6	13	2	49	65	14			
Hull	22	7	15	0	84	111	14			

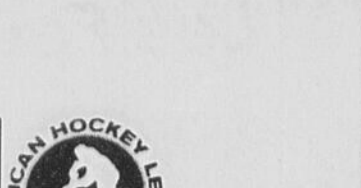
SECTION FRANK-DILLO										
MJ	G	P	DP	Bp	Bc	Pts				
Québec	19	12	6	1	79	59	25			
Rimouski	20	11	8	1	85	73	23			
Chicoutimi	20	11	8	1	74	69	23			
Moncton	20	6	8	6	77	70	18			
Halifax	20	6	11	3	68	95	15			
Cap-Breton	19	6	11	2	57	82	14			
Boie-Comeau	19	2	14	3	51	86	7			



LA LIGUE INTERNATIONALE

Conférence de l'Est										
MJ	G	P	DF	Bp	Bc	Pts				
Detroit	17	7	4	3	49	50	17			
Québec	14	6	6	2	40	49	14			
Orlando	12	7	4	1	43	38	11			
Grand Rapids	11	6	5	0	33	31	12			

Conférence de l'Ouest										
MJ	G	P	DF	Bp	Bc	Pts				
Cleveland	14	7	4	3	46	45	17			
Cincinnati	12	6	3	3	38	32	15			
Michigan	12	4	4	4	32	39	12			
Fort Wayne	11	5	6	0	32	37	10			
Indianapolis	12	5	7	0	36	50	10			



LA LIGUE AMÉRICAINNE

Conférence de l'Est										
MJ	G	P	DF	Bp	Bc	Pts				
Saint-Jean	14	9	1	4	47	31	22			
Fredericton	15	5	6	2	42	42	14			
Portland	12	4	5	3	33	33	11			
St. John's	10	3	6	1	28	36	7			

Conférence de l'Ouest										
MJ	G	P	DF	Bp	Bc	Pts				
Springfield	11	7	1	3	40	31	17			
Worcester	12	6	3	2	47	41	15			
New Haven	13	6	5	2	35	34	14			
Hartford	12	5	6	1	32	38	11			
Providence	11	5	2	1	32	39	9			



LA LIGUE NATIONALE

Conférence américaine										
MJ	G	P	N	Moy.	PP	PC				
N.Y. Jets	5	4	0	0	667	220	172			
Buffalo	5	4	0	0	556	180	194			
Miami	5	4	0	0	556	182	169			
N. Angleterre	5	4	0	0	556	223	155			
Indianapolis	0	9	0	0	000	141	230			

CLASSEMENT GÉNÉRAL

CONFÉRENCE DE L'EST										
MJ	Pts									
1. Boston	21									
2. Ottawa	21									
3. Philadelphia	17									
4. Montréal	20									
5. New Jersey	18									
6. Washington	15									
7. Pittsburgh	17									
8. N.Y. Islanders	14									
9. N.Y. Rangers	16									
10. Caroline	16									
11. Buffalo	15									
12. Florida	15									
13. Tampa Bay	14									

CALENDRIER

Mercredi, 5 novembre

Dallas 5 Pittsburgh 2
New Jersey 4 Florida 2
Caroline 3 Detroit 1
Montréal 4 Phoenix 2
Edmonton 4 NY Islanders 4
Toronto 4 Calgary 3
Colorado 4 Colorado 2
NY Rangers 5 Tampa Bay 2

Jeudi, 6 novembre

Detroit 2 Washington 0
Ottawa 4 Phoenix 1
Florida 4 Buffalo 2
Philadelphia 6 Edmonton 2
Chicago 2 St. Louis 1
Tampa Bay 4 Los Angeles 5

Vendredi, 7 novembre

NY Islanders en Caroline, 19h30.
Pittsburgh à Detroit, 19h30.
NY Rangers à Dallas, 20h30.
Anheim à Calgary, 21h.
Montréal à San Jose, 22h30.

LES MENEURS

MJ	B	P	Pts	
Ribeiro, Mike Rou	20	13	31	44
Dagenais, Pierre Rou	17	22	20	42
Lecavalier, Vincent Rim	20	17	25	42
Corsio, Daniel Vic	14	13	22	35
Richard, Brad Rim	20	11	24	35
Johnston, Marty Hul	18	14	19	33
Lauzon, Ryan Hul	22	11	22	33
Thibeault, David Vic	21	15	17	32
Bélanger, Francis Hul	21	16	15	31
Abid, Ramzi Chi	19	11	20	31
Palchak, Patrick Rou	20	11	20	31
Waiser, Derrick Rim	20	14	16	30

LES MENEURS

MJ	B	P	Pts			
Pont-Rouge	13	12	1	82	35	24
Theford Mines	13	9	4	57	45	13
Rive-Sud	13	7	5	66	65	13
Québec	12	3	9	64	61	6
Jonquière	13	2	10	39	74	5

LES STATISTIQUES DU CANADIEN

B	P	Pts	Pén	
27. Shayne Corson	6	13	19	26
8. Mark Rechi	8	9	17	8
38. Vladimir Malakhov	4	11	15	4
11. Saku Koivu	3	11	14	10
20. Valeri Bure	5	5	10	8
26. Martin Racinsky	4	5	9	12
25. Vincent Damphousse	3	6	9	10
22. Dave Manson	2	5	7	14
44. Stéphane Richer	4	1	5	5
17. Benoît Brunet	2	3	5	4
43. Patrice Brisebois	1	4	5	23
71. Sébastien Bordeleau	1	3	4	8
5. Stéphane Quintal	1	2	3	39
49. Brian Savage	1	1	2	4
12. Darryl Tucker	0	2	2	21
28. Marc Bureau	1	0	1	2
3. David Wilkie	0	1	1	2
23. Turner Stevenson	1	0	1	26
24. Scott Thornton	0	1	1	16
52. Craig Rivet	0	1	1	22
29. Brett Clark	0	0	0	4
34. Peter Popovic	0	0	0	4
15. Eric Houdé	0	0	0	4
21. Jasson Cullimore	0	0	0	4
35. Andy Moog	0	0	0	0
41. Jocelyn Thibault	0	0	0	0

LES MENEURS

B	P	Pts	
Lindros, Phi	9	16	25
Modano, Dai	7	13	22
Jagr, Pgh	7	14	21
Forsberg, Col	4	17	21
LeClair, Phi	13	7	20
Sakic, Col	10	10	20
Francis, Pgh	7	13	20
Selanne, Ana	13	6	19
Corson, Mtl	6	13	19
Reichel, NYI	6	13	19
Stumpel, LA	6	12	19
Gretzky, NYR	5	13	18
Stilman, Cal	9	8	17
Rechi, Mtl	8	9	17
Lidstrom, Det	6	11	17
Duchene, StL	3	14	17
Nieuwendyk, Dal	10	6	16
Mclnnes, Cal	7	9	16
Yoshin, Ott	6	10	16
LaFontaine, NYR	9	6	15
Hull, StL	8	7	15
Berard, NYI	7	8	15

LES STATISTIQUES DU CANADIEN

B	P	Pts	Pén	
27. Shayne Corson	6	13	19	26
8. Mark Rechi	8	9	17	8
38. Vladimir Malakhov	4	11	15	4
11. Saku Koivu	3	11	14	10
20. Valeri Bure	5	5	10	8
26. Martin Racinsky	4	5	9	12
25. Vincent Damphousse	3	6	9	10
22. Dave Manson	2	5	7	14
44. Stéphane Richer	4	1	5	5
17. Benoît Brunet	2	3	5	4
43. Patrice Brisebois	1	4	5	23
71. Sébastien Bordeleau	1	3	4	8
5. Stéphane Quintal	1	2	3	39
49. Brian Savage	1	1	2	4
12. Darryl Tucker	0	2	2	21
28. Marc Bureau	1	0	1	2
3. David Wilkie	0	1	1	2
23. Turner Stevenson	1	0	1	26
24. Scott Thornton	0	1	1	16
52. Craig Rivet	0	1	1	22
29. Brett Clark	0	0	0	4
34. Peter Popovic	0	0	0	4
15. Eric Houdé	0	0	0	4
21. Jasson Cullimore	0	0	0	4
35. Andy Moog	0	0	0	0
41. Jocelyn Thibault	0	0	0	0

LES MENEURS

B	P	Pts	
Lindros, Phi	9	16	25
Modano, Dai	7	13	22
Jagr, Pgh	7	14	21
Forsberg, Col	4	17	21
LeClair, Phi	13	7	20
Sakic, Col	10	10	20
Francis, Pgh	7	13	20
Selanne, Ana	13	6	19
Corson, Mtl	6	13	19
Reichel, NYI	6	13	19
Stumpel, LA	6	12	19
Gretzky, NYR	5	13	18
Stilman, Cal	9	8	17
Rechi, Mtl	8	9	17
Lidstrom, Det	6	11	17
Duchene, StL	3	14	17
Nieuwendyk, Dal	10	6	16
Mclnnes, Cal	7	9	16
Yoshin, Ott	6	10	16
LaFontaine, NYR	9	6	15
Hull, StL	8	7	15
Berard, NYI	7	8	15

LES STATISTIQUES DU CANADIEN

B	P	Pts	Pén
---	---	-----	-----

Les Frontaliers gonflés à bloc

Christian CARON

Coaticook

Gonflés à bloc par une séquence de 7 victoires consécutives, les Frontaliers de Coaticook sauteront ce soir sur la patinoire du Centre récréatif Gérard-Couillard avec l'idée bien arrêtée de remporter une huitième victoire d'affilée.

Alors que cette équipe traînait dans les bas-fonds de sa division il y a quelques semaines à peine, voilà qu'elle flirt maintenant avec le premier rang de la section Sherwood. En date d'hier, quatre points seulement séparaient Longueuil et Coaticook. Inutile de dire que les Coaticooks vont tout donner ce soir contre Valleyfield pour réduire l'écart.

«J'espère qu'il va y avoir beaucoup d'amateurs sur les bancs de l'arène demain soir (ce soir). Au début de l'année

les foules étaient décevantes mais c'était compréhensible puisque les gars ne gagnaient pas. Là c'est différent, on roule à fond de train. On peut difficilement jouer mieux que ça. Je pense que les gars ont répondu aux attentes des amateurs depuis quelques semaines. C'est maintenant au tour des amateurs de répondre en venant nous encourager massivement», souligne Pierre Cliche en laissant entendre que sa troupe a toujours besoin d'une foule survoltée dans les situations critiques.

«Les amateurs crient sans cesse»

«Nous, quand on va à Valleyfield, c'est loin d'être reposant. Là-bas, les amateurs crient sans cesse, ils lancent toutes sortes de choses sur la patinoire. Ce serait plaisant que nos spectateurs en fassent autant... sans lancer rien sur la patinoire toutefois...», émet celui qui enverra son gardien de 20 ans, Stéphane Comtois, dans la mêlée.

Quant aux trios, Pierre Cliche n'a

pas voulu trop s'avancer puisque certains joueurs sont des cas douteux. De plus, Michael Gendron a été rappelé par les Faucons de Sherbrooke pour le match de ce soir.

«C'est une bonne nouvelle pour Michael mais une moins bonne pour nous, c'est là qu'on va voir s'il y a de la profondeur au sein de notre équipe. Certains joueurs devront nous en donner plus», mentionne Cliche qui pourra toutefois compter sur les services de l'attaquant Simon Prieur. Celui-ci n'était pas disponible, la semaine dernière, ayant été rappelé par les Faucons pour le voyage en Abitibi.

Les défenseurs Simon Jacques (commotion cérébrale) et Eric Arsenault (genou) sont également des cas incertains.

Bref, l'alignement sera quelque peu chambardé pour ce match.

Qu'à cela ne tienne, les Frontaliers n'ont qu'une idée en tête: remporter une 8e victoire consécutive.

Durocher a son plan contre l'Intrépide

«J'ai ma petite idée pour les contrer»

Jean-Guy RANCOURT

Magog

On ne peut pas accuser les Cantonniers de Magog d'avoir connu plusieurs baisses de régime jusqu'ici cette saison dans la Ligue midjet AAA du Québec. En fait, leur seule courte période léthargique, laquelle remonte déjà à plusieurs semaines, avait débuté par une défaite devant l'Intrépide de Gatineau, formation qui sera justement en ville ce soir pour croiser le fer avec les troupes de Mario Durocher à compter de 20 heures.

Les patineurs de l'Outaouais avaient même ajouté à l'insulte en blanchissant les Cantonniers 1-0 en fusillade devant les partisans de la formation magogois. Comme la recette avait bien fonctionné pour l'Intrépide, il faut s'attendre à voir à nouveau Gatineau préconiser un style de jeu très hermétique et ne rien provoquer en attaque.

«C'est certain qu'ils auront comme mot d'ordre d'envoyer la rondelle dans le fond de notre zone dès qu'ils franchiront la ligne rouge. J'ai ma petite idée pour contrer leur tactique, mais surtout, quand nous serons dans leur territoire, il faudra se montrer plus agressif autour de leur gardien, ce que nous n'avions pas fait lors de notre rendez-vous initial. Et en plus, si nous arrivons à prendre les devants dans le pointage, cela pourrait leur compliquer la tâche», analyse le pilote des Cantonniers, Mario Durocher.

Tout baigne dans l'huile

Tout baigne dans l'huile actuellement chez les Cantonniers. Défensivement, l'équipe accorde peu de buts et en attaque, tout le monde contribue. Pas pour rien que les Canton-



Mario Durocher

niers mènent au classement général. «Les Cantonniers, ce n'est pas l'affaire de seulement un trio, celui d'André Martineau. En fin de semaine dernière à Amos, c'est la ligne de Dave Pinaud, Eric

Lauren-

deau et Michael Riendeau qui a causé des maux de tête aux Forestiers. Nos adversaires sont toujours sur le qui-vive», rétorque Durocher, tout aussi fier de sa brigade défensive.

«Nos deux gardiens et tous nos défenseurs répondent à l'appel. Quand tu accordes quatre buts en deux matches à Amos, difficile de demander mieux», enchaine Durocher qui accueillera son nouveau défenseur Antoine Bergeron ce soir.

«Antoine stabilisera notre défense comme l'a fait Luc Girard lorsqu'il est arrivé ici. Il connaît l'équipe, la ligue et son expérience du junior majeur ne pourra lui nuire», souligne Durocher qui, pour faire de la place à Bergeron, a libéré le défenseur Jean-Marc Provost.

Provost, au premier mois d'activités du calendrier régulier, avait mérité le titre de joueur défensif pour son équipe. Ça donne une idée de la profondeur de l'équipe à cette position.

Mentionnons enfin que Philippe Beaudoin demeure un cas douteux pour le week-end.

Les Papetiers toujours en quête d'une victoire sur la route

Windsor (JPR)

«Il est grandement temps de commencer à gagner sur la route si nous voulons avoir des chances de participer aux séries de fin de saison», affirme l'entraîneur Serge Dubois, alors que les Papetiers de Windsor s'apprêtent à rendre visite aux Dinosaures de Sorel, ce soir.

En cinq matches disputés à l'étranger, les Papetiers sont toujours en quête d'une première victoire et Serge Dubois commence à s'impatienter.

«Nous jouons de l'excellent hockey à domicile, nous avons conservé une moyenne de .750 au Centre J.A. Lemay. Je ne vois pas de raison pour qu'on ne soit pas capables d'en faire autant sur la route. Nous avons la mauvaise habitude de prendre trop de temps à nous mettre au travail et, quand nous commençons à travailler, il est souvent trop tard car nous devons jouer du hockey de rattrapage», commente Dubois.

Plusieurs défenseurs des Papetiers sont présentement blessés, en plus des

attaquants Steve Crook et Frédéric Marion qui manquent à l'appel. Crook est malade tandis que Marion est blessé aux côtes.

De nouveaux visages ont fait leur apparition à la ligne bleue. Il y a Luc Bertrand, obtenu de Sorel en échange des droits sur Eric Langlois qui fait le bonheur de la direction, mais également Steve Bégin qui s'entraîne avec les Papetiers depuis le début de la saison en attendant patiemment qu'on lui fasse signe. Son heure est enfin arrivée.

Il y a aussi Pierre Villeneuve qui a repris sa place dans l'alignement après avoir été laissé de côté pour quelques

matches parce que les dirigeants n'étaient pas satisfaits de son travail.

Serge Dubois n'a pas caché que le directeur général Sylvain Parent cherche toujours le moyen d'aller chercher de nouveaux joueurs capables d'aider l'équipe.

Par ailleurs, les Aztèques d'Asbestos rendront visite au Grand Portneuf à Pont-Rouge. Le match débute à 20h30. La tâche s'annonce difficile pour les Aztèques puisque Pont-Rouge n'a subi qu'une seule défaite cette saison. Asbestos montre pour sa part une fiche de quatre victoires, huit défaites et un match nul.

en un clin d'oeil



Leclair: déjà 15 buts

John LeClair a réussi deux buts et trois passes quand les Flyers de Philadelphie ont limité les Oilers d'Edmonton à 20 tirs seulement en l'emportant 6-2, hier. LeClair, qui a ici obtenu une passe sur un but de Petr Svoboda, domine la LNH avec 15 buts.

leur gérant de la ligue en 1993.

Laforce, LE pro SAINT-HYACINTHE (PC) — Jean Laforce, de Joliette, a été coiffé du titre de professionnel de l'année à l'issue du 9e gala annuel de l'AGP du Québec présenté, hier, à l'Auberge des Seigneurs de Saint-Hyacinthe. Les critères précis de sélection ont favorisé Laforce aux dépens de Dave Ross (L'Estrel) et Debbie Savoy-Morel (Le Mirage).

La grosse part du gâteau appartient toutefois à Stéphane Talbot, qui a remporté le titre de joueur de l'année, tout en terminant bon premier de l'Ordre de mérite Golf-O-Max. Il a quitté le gala plus riche de 2300 \$.

Le titre d'entraîneur de l'année a été octroyé à Michel Martin (Drummondville), devant André Gingras (Lorette) et Richard Labonté (Royaume-Bromont).

Daniel Talbot a vu ses efforts récompensés alors qu'il a remporté le mérite du joueur le plus amélioré et la bourse de 800 \$ s'y rattachant.

Finalement, Bob Hogarth (Royal Montréal) a vu sa boutique retenir particulièrement l'attention devant celles de Raymond Rieher (Le Blainvillier) et Yves Tremblay (Drummondville).

Les golfeurs de catégorie senior (50 ans et plus) avaient également droit au feu de la rampe, à ce gala annuel. Duke Doucet a particulièrement retenu l'attention, d'abord comme joueur de l'année (moyenne de 71,8 coups), puis comme champion de l'Ordre de mérite Top Flite.

Dusty Baker gérant de l'année

NEW YORK (AP) — Dusty Baker a été choisi hier le gérant de l'année dans la Ligue nationale de baseball après avoir permis aux Giants de San Francisco de passer de la dernière à la première place dans la section ouest. C'est la deuxième fois qu'il hérite de ce titre.

Les Giants ont présenté un dossier de 68-94 en 1996, mais ils ont remporté le championnat de leur section cette année en conservant une fiche de 90-72, devant les Dodgers de Los Angeles par deux matches. Les Giants ont cependant perdu en première ronde des séries éliminatoires par les Marlins de la Floride.

Baker avait aussi été choisi le meilleur

Smiley veut acheter les Marlins

MIAMI (AP) — Le fait de gagner la Série mondiale n'a rien changé pour le propriétaire des Marlins de la Floride Wayne Huizenga. Il a annoncé hier qu'il était prêt d'en arriver à une entente pour la vente de son équipe à un groupe qui a à sa tête Don Smiley, président de l'équipe.

Le groupe, soit au moins 25 investisseurs, a 30 jours pour présenter une offre formelle d'achat. On dit que Huizenga demanderait 150 millions \$ pour les Marlins et que le groupe de Smiley aurait déjà trouvé les deux tiers de la somme.

«Nous ne voulons pas vendre les Marlins, a dit Huizenga. Mais nous avons l'impression que nous devons le faire pour que les chances d'obtenir un nouveau stade augmentent. «Et si un nouveau stade n'est pas bâti, avec des loges corporatives, nous ne pourrions plus compétitionner avec les autres équipes pour acquérir les meilleurs joueurs et je ne crois pas que les Marlins pourront à nouveau atteindre la Série mondiale.»

Les Brewers changent de ligue

NEW YORK (AP) — Les Brewers de Milwaukee sont devenus la première équipe des ligues majeures à changer de ligue au cours du centenaire quand le conseil exécutif du baseball a accepté leur transfert de la Ligue américaine à la Ligue nationale.

Les Brewers évolueront donc dans la section centrale de la Ligue nationale qui comptera 16 équipes, deux de plus que la Ligue américaine.

Il n'y a pas eu d'annonce officielle après une conférence téléphonique de 45 minutes qui réunissait les membres du comité exécutif mercredi, mais deux membres du conseil ont confirmé que la décision avait été prise.

Même si Milwaukee est une ville de la Ligue américaine depuis 1970 quand les Pilots de Seattle y sont déménagés, elle a déjà été une ville de la nationale quand les Braves y évoluaient de 1953 à 1965 avant de quitter pour Atlanta.

Première visite des As de Québec à Thetford cette saison

Nelson FECTEAU

Thetford Mines

Les Coyotes de Thetford Mines tenteront de profiter de la visite des As de Québec ce soir à Thetford Mines pour relancer une nouvelle série victorieuse, la précédente s'étant arrêtée à huit après un revers de 5-0 encaissé devant le Grand Portneuf de Pont-Rouge.

Serge Morin aura la tâche de protéger la forteresse des Coyotes qui devront se méfier de l'offensive grandement améliorée des visiteurs avec la venue des Jason Boudrias et Marc Beaurivage.

«En contrepartie, il faudra tenter de profiter des lacunes défensives des As, aspect qu'ils n'ont pas corrigé», souligne Alain Bisson.

En congé depuis vendredi dernier, la formation thetfordoise sera privée des services de quelques joueurs, dont l'attaquant Martin Roux suspendu pour une rencontre à la suite du combat qu'il a livré à Bruno Charrest.

Nathan Morin manquera à nouveau à l'appel, toujours incommode par les séquelles de la commotion cérébrale dont il a été victime à Lachute le 5 octobre dernier. Blessé, Richard Grenier n'endossera pas l'uniforme lui non plus en fin de semaine.

Par contre, le défenseur Yves Lambert effectuera un retour au jeu.

Demain, les Coyotes se rendront à Granby pour y affronter le Blitz dans la dernière partie de la série de deux opposant les deux formations. Le Blitz l'avait emporté lors de son passage à Thetford Mines.

Joueur du mois

Auteur de six buts et d'autant de mentions d'assistance lors des treize premières parties de la saison, l'attaquant Steve Dulac a décroché le titre de premier joueur du mois de la présente saison.

Ses deux nominations à titre de première étoile du match et une deuxième étoile à une reprise lui ont valu cet honneur. Il a amassé 13 points dans la course à l'obtention de la Coupe Cage aux Sports.

Nicolas Perreault et Yves Loubier ont terminé cette première tranche avec 11 points alors que Sébastien Vallée est celui qui a figuré le plus souvent parmi les trois étoiles avec cinq reprises.



La Tribune VOICI QUELQUES EXPLICATIONS POUR MIEUX SUIVRE VOTRE ÉQUIPE AU DÉFI HOCKEY 97-98

• VOTRE POINTAGE AU CLASSEMENT GÉNÉRAL EST LA SOMME DES POINTS HEBDOMADAIRES OBTENUS PAR VOTRE ÉQUIPE DEPUIS LA PREMIÈRE SEMAINE DU CALENDRIER DE LA LNH, soit la semaine finissant le dimanche 5 octobre 1997. Les statistiques sont comptabilisées du lundi au dimanche.

• Cette façon de compter les points est nécessaire pour la procédure d'échange: rappelons que dès le vendredi 28 novembre, tous les participants pourront faire des échanges, quand ils le veulent, jusqu'à un maximum de quatre joueurs. Il n'y a plus de date fixe pour échanger et les points de vos anciens joueurs demeurent à la fiche de votre équipe au classement général jusqu'au moment de l'échange. Par la suite, ce sont les points de vos nouveaux joueurs qui s'accumulent.

• Voilà pourquoi vous devez compter vos points hebdomadairement et les additionner de semaine en semaine pour obtenir votre pointage au classement général.

• N'oubliez pas que LE POINTAGE HEBDOMADAIRE SE COMPOSE DES POINTS ACCUMULÉS POUR UNE SEMAINE DONNÉE, PAR LES 15 MEILLEURS JOUEURS DES 18 SÉLECTIONNÉS. Chacune des semaines, du lundi au dimanche, est ainsi indépendante des autres.

EXPLICATIONS DU TABLEAU

• Pour vous permettre de compter vos points hebdomadaires, voici un sommaire des POINTS de chacun des joueurs du repêchage pour LES CINQ PREMIÈRES SEMAINES du calendrier 97-98.

• LES PREMIERS RÉSULTATS AU CLASSEMENT GÉNÉRAL SERONT PUBLIÉS LE 14 NOVEMBRE

RÉSULTATS

de la semaine 5 finissant le 2 novembre et des 4 premières semaines.

SEMAINES	1	2	3	4	5
Ronde 1					
1 T. Selanne	4	1	1	13	9
2 J. Leclair	5	8	6	5	6
3 P. Kariya	0	0	0	0	0
4 J. Jogr	6	3	6	6	3
5 E. Lindros	5	8	6	7	4
Ronde 2					
6 K. Tkachuk	1	1	5	6	5
7 B. Shanahan	7	4	0	3	2
8 B. Hull	5	10	2	6	0
9 P. Forsberg	7	0	9	5	2
10 J. Sakic	1	9	9	4	7
Ronde 3					
11 Z. Palffy	1	2	8	3	8
12 M. Sundin	0	0	2	6	4
13 P. Bondra	6	2	2	6	2
14 A. Mogilny	0	0	0	0	0
15 T. Fleury	0	2	5	7	4
Ronde 4					
16 M. Messier	2	2	0	1	7
17 T. Amonte	3	2	2	1	10
18 M. Modano	2	10	4	4	3
19 R. Francis	3	4	7	8	4
20 P. Turgeon	3	1	0	0	0
Ronde 5					
21 W. Gretzky	1	9	2	4	2
22 M. Ratchi	2	2	4	2	6
23 P. Nedved	0	0	0	0	0
24 D. Weight	6	5	2	4	2
25 S. Fedorov	0	0	0	0	0
Ronde 6					
26 A. Yashin	0	4	6	8	4
27 V. Dampousse	0	0	5	2	3
28 S. Zverman	1	4	2	7	4
29 J. Roenick	5	3	2	5	3
30 P. Bure	4	2	2	7	5
Ronde 7					
31 A. Oates	3	8	0	2	1
32 D. Gilmour	1	2	3	3	6
33 G. Sanderson	2	2	3	0	3
34 V. Kamensky	2	3	7	3	5
35 S. Kovu	4	3	2	4	3
Ronde 8					
36 M. Gellinas	1	2	2	0	0
37 R. Smyth	2	2	4	2	0
38 O. Nolan	1	2	1	4	2
39 A. Deadmarsh	3	5	4	5	1
40 C. Gratton	4	1	1	2	0
Ronde 9					
41 B. Leetch	1	1	1	3	4
42 J. Stumpel	5	9	4	0	6
43 D. Ciccarelli	7	1	0	3	0
44 A. Graves	2	2	3	2	0
45 K. Brind Amour	3	1	3	4	4
Ronde 10					
46 M. Gartner	2	0	1	3	2
47 A. Kovalenko	2	1	0	1	5
48 J. Friesen	0	1	3	5	2
49 R. Sheppard	0	0	0	4	0
50 A. Zhamnov	1	0	3	0	6
Ronde 11					
51 S. Ozalinsk	0	0	5	0	0
52 D. Andreychuk	0	7	1	0	0
53 A. Cassels	0	0	3	1	5
54 J. Arnott	6	0	3	1	1
55 C. Lemieux	5	1	4	2	1
Ronde 12					
56 T. Green	1	0	5	0	6
57 S. Rucchin	0	0	0	3	4
58 S. Mellanby	1	3	4	2	2
59 J. Nieuwendyk	3	4	2	3	5
60 P. Verbeek	0	0	7	4	4
Ronde 13					
61 B. Smolinski	0	2	4	-1	5
62 M. Ruessink	0	2	0	7	2
63 D. Audette	2	2	0	0	0
64 L. Robitaille	4	3	4	4	5
65 A. Kovalev	1	2	0	1	0
Ronde 14					
66 B. Holik	1	5	4	1	7
67 R. Reichel	2	4	10	2	6
68 M. Renberg	4	0	1	2	1
69 K. Primeau	3	3	2	3	0
70 J. Iginla	2	1	3	0	4
Ronde 15					
71 D. Plante	0	0	6	2	3
72 A. Daigle	5	0	0	0	1
73 T. Donato	2	4	6	2	4
74 V. Kozlov	3	6	5	0	5
75 T. Linden	2	1	8	0	3
Ronde 16					
76 R. Bourque	0	3	3	6	1
77 S. Richer	4	0	0	0	5
78 C. Jamies	5	4	1	3	3
79 E. Daze	0	0	3	4	6
80 G. Adams	2	4	1	3	4
Ronde 17					
81 N. Lidstrom	5	3	8	4	3
82 K. Hatcher	5	2	5	2	0
83 S. Duchesne	6				

Décès, Prières, Remerciements

IN MEMORIAM

- ADAM (M. Maxime) 88 ans, Bromptonville
- BLAIS (M. Raoul) 73 ans, Sherbrooke
- BLAKE (Mme Rita) 73 ans, Kingsley Falls
- BOISVERT (Mme Rose-Alma) 83 ans, Rock Forest
- CARON (Mme Thérèse) 75 ans, Windsor
- COLLINS (Mme Lily) 68 ans, Drummondville
- CÔTÉ (M. Gaétan J.) 84 ans, Cowansville
- CÔTÉ (Mme Marguerite) 76 ans, Sherbrooke
- DANDONNEAU (M. René) 81 ans, Rock Forest
- DUMAS (Mme Léa) 85 ans, Waterville
- DUMONT (Mme Simonne) 80 ans, East-Angus
- FARLEY (Mme Lucille) 78 ans, Richmond
- FONTAINE (M. Daniel) 35 ans, Manchester, N.H.
- FORTIER (Mme Pierrette) 57 ans, Sherbrooke
- GOYETTE (Mme Germaine) 83 ans, Sherbrooke
- GRÉGOIRE (Mme Germaine) 77 ans, St-Félix-de-Kingsey
- LACHANCE (M. Gérard) 82 ans, Lac-Mégantic
- LAGRANDEUR (Mme Alberta) 92 ans, Ste-Anne de la Rochelle
- LAVALLEE (Mme Solange) 90 ans, Magog
- L'HEUREUX (Mme Rose) 89 ans, St-Denis de Brompton
- MONDOUX (Mme Hélène) 57 ans, Yamaska
- NICOL (M. Everett) 89 ans, Sherbrooke
- POIRIER (M. Paul) 80 ans, Lac-Mégantic
- ROYER (M. Elzéar) 79 ans, Disraeli
- SEABURN (Mme Blanche) 89 ans, Sherbrooke
- TREMBLAY (M. Louis H.) 67 ans, Richmond



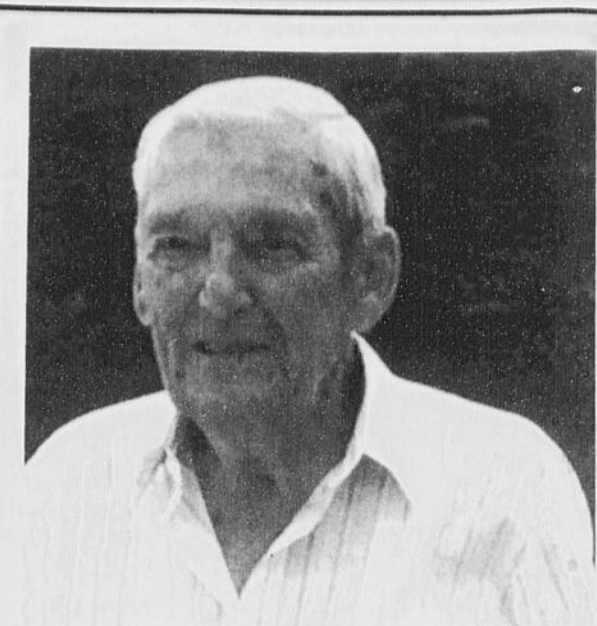
CÔTÉ Gaétan J.
— Le 4 novembre 1997, est décédé à l'Hôpital Brome Missisquoi Perkins, à Cowansville, Gaétan J. Côté, fils de Jean-Charles Côté et de Juliette Wermentinger, époux de feu Madeleine Vézina.
Né à Sherbrooke, le 7 octobre 1913, Gaétan J. Côté, après avoir gradué de l'École Polytechnique en 1936, avait entrepris une carrière d'ingénieur, que la guerre a interrompue. Il a participé au Débarquement allié en Normandie, à la campagne de France, de Hollande et d'Allemagne; maintes fois cité et décoré, il était Lieutenant-Colonel en 1945. Après la guerre, il a repris la pratique du génie à Sherbrooke puis à Montréal, et réalise divers grands projets au Canada et à l'étranger, notamment en Afrique. En 1953, il a été un des co-fondateurs de l'Université de Sherbrooke, où il a été successivement Directeur de l'école de Génie, Doyen de la Faculté des Sciences et Gouverneur de l'Université. Il a siégé à divers conseils d'administration, contribué à de nombreuses sociétés de bienfaisance et pratiqué activement à plusieurs associations professionnelles, notamment l'Ordre des Ingénieurs du Québec, l'Ordre des Arpentiers-géomètres du Québec, l'Engineering Institute of Canada dont il a été président en 1965-1966 et la Société des Ingénieurs Civils de France dont il a présidé la Section canadienne de 1968 à 1974.
Il était décoré de l'Ordre de l'Empire Britannique, Docteur honoris causa de l'Université de Sherbrooke, récipiendaire de la Médaille John S. Stirling, membre de l'Ordre du Canada, Colonel honoraire des Fusiliers de Sherbrooke et Fellow de la Société Canadienne de Génie Civil.
Il laisse dans le deuil ses enfants et son gendre: Pierre, Charlotte, Jean, Robert; ses petits-enfants: Bernard, Michèle, Madeleine, Paul; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Léonce et Isabelle, Laurence et Laurent, Jean-Marie et Louise, Éliane et Richard, Claude et Suzanne, Lucille et Julien; Pierrette et Noël, Denis; ainsi que ses neveux, nièces et ses nombreux amis. Il sera exposé à la:



NICOL Everett
— Au C.U.S.E. site Bowen sud, le 5 novembre 1997, est décédé monsieur Everett Nicol, ancien échevain de la ville de Sherbrooke, à l'âge de 89 ans. M. Nicol époux de Mabelle Carlson et père de Nancy Nicol demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de M. Nicol, il n'y aura pas d'exposition. Un service funéraire privé suivi de l'inhumation aura lieu sous la direction de la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke, QC
Tél: 819-565-1155 - Fax: 819-820-8872
Steve Elkas, prés.; Clément Cartier, dir.

En guise de sympathie, des dons au CIMITIÈRE ELWOOD, 1101 rue Hyatt, Sherbrooke, Qc J1G 3T6 seraient appréciés de la famille.



LACHANCE Gérard
— Au C.H. de Lac Mégantic, le 4 novembre 1997, est décédé monsieur Gérard Lachance à l'âge de 82 ans, époux de Dame Rachel Champagne demeurant à Lac-Mégantic. Monsieur Lachance repose au:

Centre Funéraire du Granit
3844 Québec Central
Lac-Mégantic, QC
Tél: 819-583-2919
ou 1-800-667-2919
Fax: 819-583-3743
Manon Grenier, d. g.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, le samedi 8 novembre 1997, à 14 h, en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic célébrée par M. L'abbé Gilles Gingras. Outre son épouse, monsieur Lachance laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Chantal Lachance (Laurier Roy), St-Ephrem; Cécile Lachance (Hon. Jacques Olivier, ex-ministre du gouvernement canadien), Carignan; Claudette Lachance (Germain Lessard), Lac-Mégantic; Ginette Lachance (Jacques Fautoux), Sherbrooke; Pauline Lachance, Sherbrooke; Thérèse Lachance (Serge Parent), Lac-Mégantic; Roseline Lachance, Anjou; Rosane Lachance (Marc Gay), Longueuil; Marcel Lachance (Josée Rivard), Repentigny; Jacques Lachance (Diane Lachance), Lac-Mégantic; ses petits-enfants: France, Pierre, Jean, Elisabeth, Louis-Jacques, Marie-Claude, René, Chantal, François, Vincent, Jean-Maxime, Marie-Hélène, Nicolas, Philippe, Guillaume, Xavier; ses arrière-petits-enfants: Justine, Marjorie, Alexandre-Olivier, Ariane, Olivia; son frère: Aristide Lachance (Jeanne D'Arc Thibault), Thetford Mines; ses sœurs: Hélène Grouin, Asbestos; Lucille Turcotte, Lac-Mégantic; Louise Falardeau, Sherbrooke; ses beaux-frères et belles-sœurs: Odile (feu Carmel Lachance), Charlesbourg; Rose Tremblay, Longueuil; Lucien Champagne (Laurette Cyr), Montréal; Germaine (feu Paul-Emile Champagne), Beauharnois; Jeannine (feu René Champagne), Cowansville; Eloi Champagne (Connie), St-Flavien; Hugues Champagne (Carmen), Princeville; ainsi que plusieurs autres neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis. La famille remercie spécialement le dévoué personnel du 3e étage et des soins optimaux du Centre Hospitalier de Lac-Mégantic. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au C.H. Lac-Mégantic.

son époux, madame bruni Dumas laisse dans le deuil ses enfants: Monique (Jean-Claude Davis), Laval; Ghislaine (Gilles Boisvert), St-Hermé-gilde; Lise (Bernard Boisvert), Carignan; sa belle-sœur: Yvonne Dumas; son beau-frère: Armand Dumas; ses petits-enfants: Wesley, Ann, Julie, Mathieu, Martin, Constant, Caroline, Marilène; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier sincèrement le personnel du CUSE site Bowen Sud et celui du foyer de Waterville pour les bons soins prodigués à Madame Scalabrini.



DUMONT Simonne (Moisan)
— Au C.U.S.E., site Fleurimont, le 5 novembre 1997, est décédée madame Simonne Moisan Dumont, à l'âge de 80 ans, épouse de feu Achille Dumont, demeurant à East-Angus. Mme Dumont repose au:

JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.
Salon Funéraire Brien & Monfette
56, rue Laurier
East-Angus, QC
Tél: 819-832-2323
Fax: 819-564-7346
Mario Lemaire, dir.
M. Lemaire, dir. responsables

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le samedi 8 novembre 1997 à 11 h, en l'église St-Louis de France. Inhumation au cimetière d'East-Angus. Madame Simonne Dumont laisse dans le deuil ses enfants: Françoise (Conrad Bibeau), Micheline (Gaston Campagna), Richard (Marie-Rose Frisnau), Marcel (Luce Duplin), Christiane (feu Gilles Huppé), Réjean (Suzelle Roy), Daniel (Denise Roy), Sylvie (Luc Leroux), Johanne (Paul Trecault (feu Huguette), Denis Roy (feu Lisette, Marie-Paule); ses 17 petits-enfants et ses 4 arrière-petits-enfants; ses sœurs: Elizabeth Moisan (feu Laurence Moisan (feu Léonidas), Françoise Moisan (feu Henri-Louis), Marie-Ange Moisan (feu Philippe); ses beaux-frères et belles-sœurs: Rita Doyon (feu Gérard), Hélène Dumont (feu Georges), Rose Dumont (feu Anatole), Rita Dumont (feu Alfred); elle laisse ses neveux et nièces; ainsi que de nombreux autres parents et amis.



ADAM Maxime
— Au CUSE site Fleurimont le 2 novembre 1997, est décédé monsieur Maxime Adam à l'âge de 88 ans, époux de feu Marie-Jeanne St-Pierre, demeurant à Bromptonville autrefois de Windsor. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Adam, il y a eu crémation sous la direction de la:

Gilles; feu Marcel; feu Michel (Suzanne Martel); feu Denis (Colette Béard); il laisse ses 25 petits-enfants, 9 arrière-petits-enfants; il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, et de nombreux autres parents et amis. La famille désire remercier les frères du Sacré-Coeur ainsi que le personnel de l'infirmerie aussi celui de feu A. du CUSE site Fleurimont pour les bons soins prodigués à monsieur Adam. En guise de sympathie, des dons à la MISSION DES FRÈRES DU SACRÉ-COEUR, AU TOGO, 125 Gilles Adam, 115 Ponton, Bromptonville, Qc J0B 1H0, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative Funéraire de l'Estrie
Maison Funéraire Antonio Boisvert & Fils
64, 3e Avenue Windsor, QC
Tél: 819-845-3992
Fax: 819-845-5287
Louise Lancôt, d. g.
Lionel Turgeon, dir.



BLAIS Raoul
— A Sherbrooke, le 6 novembre 1997, est décédé monsieur Raoul Blais, à l'âge de 73 ans, conjoint de Doris Auoué, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Blais repose à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil Sherbrooke, QC
Tél: 819-565-1155
Fax: 819-820-8872
Steve L. Elkas, prés.
Clément Cartier, dir.

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h, jusqu'au départ du salon à 13 h 10. Funérailles, le samedi 8 novembre 1997 à 13 h 30, en l'église St-Boniface. Par la suite, il y aura incinération et les cendres seront déposées au cimetière St-Michel, à une date ultérieure. Outre sa conjointe, monsieur Raoul Blais laisse dans le deuil ses en-

Résidence Funéraire Bessette & Fils inc.
682 Shefford, Bromont, QC
Tél: 514-534-2779, Fax: 514-539-3035
1-888-730-6666

Les funérailles auront lieu le samedi 8 novembre 1997, à 11 h, en l'église St-François Xavier de Bromont. (Sortie 78 de l'autoroute 10 vers Bromont). Suivies de la crémation au crématorium de Jardin Commémoratif de l'Est à Granby. Heures d'accueil: VENDREDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, samedi à compter de 10 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. En guise de sympathie, des dons au CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE affilié à l'Université de Sherbrooke, seraient grandement appréciés de la famille.

fants: Gilles (Colette Dostie), Hélène (Serge Huot); la mère de ses enfants: Thérèse Auger; ses beaux-enfants: Ginette (Paul Williams), Pierre, Jocelyne (Bernard Rivest), Renée, Louise (Barbara Ayers); ses petits-enfants: Rafael et David; ses beaux-petits-enfants: Sonia, Melissa, Nathalie, Jonathan et Philippe; ses frères et sœurs: Germaine, Lucienne, Gertrude, Donald (Juliette), Cécile, Anita, Gaby (feu Gaston), René (Jeanne D'Arc), sœur Mariette, Fernande (Gérard Demers), Jeannine (Jean-Paul Goulet), Marcel, prêtre; Gérard (Rolande), Marie-Claire (Benoit Poiries); son beau-frère: Jean-Yves Gravel (Marguerite); il laisse ses neveux et nièces, arrière-petits-enfants; ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du 7e étage du

époux, madame Blake; funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, le samedi 8 novembre 1997, à 14 h, en l'église Kingsley Falls; Yvon (Denise Beaudoin), Victoriaville; Mariannette (Leopold Baril), Longueuil; Céline (Real Demers), Warwick; Suzanne (Lue Desfossez), Kingsley Falls; Sylvie (Martial Martel), Warwick; Pierre (Marise Tanguay), St-Félix de Kingsey; Sonya (Jean Hardy), Québec; ses petits-enfants: Stéphane, Marise, Connie, Katy, Brian, Steve, Mélanie, Sébastien, Patrice, Gyno, Enrico, Maria Christina, Jessica, Tommy, Sabryna, Jonathan, Katherine, Antony, Shanna; ses 12 arrière-petits-enfants; ses sœurs, belles-sœurs, beaux-frères: Monique (Jean-Noël Labrecque), Asbestos; Fernande (Jacques Lamontagne), St-Ferdinand; Cécile (feu Amable Coriveau), Beauharnois; Lucienne (feu Robert Coriveau), Drummondville; Emilia Blake (Domase Hamel), St-Denis de Brompton; Roland Blake (Simone Dubois), Warwick; Thérèse Blake (Georges Couture), Danville; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3300 King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, QC J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.

CARON Thérèse (Baril)
— Au CUSE site Fleurimont le 3 novembre 1997, est décédée madame Thérèse Baril à l'âge de 75 ans, épouse de feu Robert Caron demeurant à Windsor. Afin de respecter les dernières volontés de madame Caron il y aura crémation sous la direction de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
Maison Funéraire Antonio Boisvert & Fils
64, 3e Avenue Windsor, QC
Tél: 819-845-3992
Fax: 819-845-5287
Louise Lancôt, d. g.
Lionel Turgeon, dir.



BOISVERT Rose-Alma (Fontaine)
— Au CUSE site Fleurimont le 4 novembre 1997, est décédée madame Rose-Alma Fontaine à l'âge de 83 ans, épouse de feu Albert Boisvert demeurant à Rock Forest. Madame Boisvert repose au:

JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.
Salon Funéraire Arthur Bélisle inc.
505, rue Short Sherbrooke, QC
Tél: 819-564-6455
Fax: 819-564-7346
Mario Lemaire, dir.

Heures de visite: JEUDI de 19 h à 22 h et VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des

Vos dons à l'UNICEF assurent l'avenir des enfants les plus démunis de ce monde. Grâce à votre appui, l'UNICEF procure eau salubre, soins de santé, éducation et nutrition aux enfants de 128 pays en développement. Appuyez l'UNICEF en faisant un don par chèque ou par carte de crédit. Au nom des enfants, merci.

Comité UNICEF Estrie
525, boul. Queen Nord Sherbrooke (Québec) J1H 3R4
(819) 820-8393



CÔTÉ Marguerite (Biguère)
— A Sherbrooke, le 6 novembre 1997, est décédée madame Marguerite Biguère Côté, à l'âge de 76 ans, épouse de feu Robert Côté, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de Mme Côté, il n'y aura pas d'exposition. La crémation aura lieu à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect Sherbrooke, QC
Tél: 819-565-7646
Fax: 819-565-7844
Louise Lancôt, d. g.

Funérailles, le lundi 10 novembre 1997, en l'église St-Boniface. L'heure vous sera publiée dans le journal du samedi 8 novembre. Les cendres seront déposées au cimetière St-Philippe de Windsor. Madame Marguerite Côté laisse dans le deuil ses fils: Robert Côté (Cécile Leblanc), Québec; André Côté (Yolaine Lapointe), Ville LeMoine; Jean-François Côté (Suzanne Vienneau), New Richmond; ses petits-enfants: Étienne Côté-Leblanc et Samuel Vienneau-Côté; ses sœurs: Olympe Biguère Turnbull (feu Edwin), Claire Biguère Connelly (Paul); son frère: Claude Biguère (Marcelle Dugal). Elle était également la sœur de feu Germain Biguère (feu Jeanne Lalancette). Elle laisse sa belle-sœur: Germaine Côté Lahaye (feu Jean-Baptiste). Elle était aussi la belle-sœur de feu Madeleine Côté (feu Charles Gagnon).

Elle laisse de nombreux enfants, nièces, cousins et cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CENTRE UNIVERSITAIRE DE SAINTE-DE L'ESTRIE, 3001, 12e avenue Nord, Fleurimont, QC J1H 5N4, seraient grandement appréciés de la famille.



DANDONNEAU René
— Au C.U.S.E., site Bowen, Sherbrooke, le 5 novembre 1997, est décédé monsieur René Dandonneau, à l'âge de 81 ans, époux de feu Jeanne d'Arc Pellerin, demeurant à Rock Forest. Monsieur René Dandonneau repose au:

Centre Funéraire Yves Houle & Frère
198, rue Adams Richmond, QC
Tél: 819-826-3747
Pauline Fecteau, dir.

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le samedi 8 novembre 1997 à 11 h, en l'église de Ste-Bibiane de Richmond et de la au Crématorium Yves Houle & Frère, lieu de la crémation. Les cendres seront inhumées au cimetière de St-Georges de Windsor, le samedi 15 novembre 1997 à 11 h. Monsieur Dandonneau laisse dans le deuil ses deux fils: Claude Dandonneau (Fernande Phaneuf), Rock Forest; Fernand Dandonneau (Colombe Petit), Valcourt; ses petits-enfants: Johanne, Josée, Manon, Eric et Hélène Dandonneau; ses arrière-petits-

enfants: Roxanne, Jim-neveu et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CENTRE UNIVERSITAIRE DE SAINTE-DE L'ESTRIE, 3001, 12e avenue Nord, Fleurimont, QC J1H 5N4, seraient grandement appréciés de la famille.

Résidence Funéraire Charron & Fils inc.
228, rue Child, Coaticook, QC
Tél: 819-849-4141
Fax: 819-849-4200
Claude Charron, prés.
Stéphane Charron, dir.

Funérailles, le samedi 8 novembre 1997, à 13 h, en l'église St-Martin de Martinville. La famille sera présente à l'église 1/2 h à l'avance afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre



FARLEY Lucille
— Au Foyer Wales Home, le 6 novembre 1997, est décédée madame Lucille Farley, à l'âge de 78 ans, épouse de Randolph D. Farley, demeurant à Richmond. Mme Farley repose à la:

Résidence Funéraire CASS inc.
265, rue Principale Sud Richmond, QC
Tél: 819-826-2503
Barry Evans, prés.
Jacques Laberge, dir.

Heures de visite: VENDREDI, de 18 h à 22 h. Funérailles, le samedi 8 novembre 1997 à 14 h, en l'église St-Anne's Anglican, Richmond. Inhumation au cimetière du même endroit, à une date ultérieure. Outre son époux, madame Lucille Farley laisse dans le deuil ses enfants: Ralph Farley (Maureen Buckley) et Sandra (Denis Bockus); ses petits-enfants: Alex, Catherine et Mathieu Farley; Petra, Megan et Christopher Bockus; ainsi que de nombreux autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU FOYER WALES DE RICHMOND, seraient grandement appréciés de la famille.

PRIÈRE AU ST-ESPRIT

St-Esprit toi qui m'éclaires, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et publier le mal qu'on me fait et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je te prie pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens (la personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne croisée).

S.B. 49409

REMERCIEMENTS

"Pourquoi pleurer mon départ puisque la mort est la fin de mes souffrances".
Nous remercions sincèrement les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de

MME PAULINE BOISSONNEAULT ROYAL
survenu le 10 septembre 1997

Ses enfants: France, Yves, Daniel, Clément, Julie, ainsi que leur conjoint, con jointe et ses petits-enfants. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



S.B. 47996

MONIQUE A PRIS 150 LIVRES...

au CENTRE DE DOCUMENTATION de la FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER

Un DON d'organe un DON de vie Faites-le DON!

Suite des avis à la page suivante

Montréal (514) 527-2194 extérieur 1 800 363-0063 http://cancer.multiservices.com

Décès, Prières, Remerciements



FONTAINE Daniel

— A Manchester N.H., après une longue maladie, le 2 novembre 1997, est décédé monsieur Daniel Fontaine, à l'âge de 35 ans, fils de Normand Fontaine et de Liliane D'Anjou demeurant à Sawyerville. Monsieur Fontaine repose à la:

SALLE PAROISSIALE DE SAWYERVILLE
sous la direction de la:
Résidence Funéraire Charron & Fils inc.
228, rue Child,
Coaticook, QC
Tél.: 819-849-4141
Fax: 819-849-4200

Claude Charron, prés.
Stéphane Charron, dir.
Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 12 h à 30 jusqu'au départ du salon à 13 h 55. Funérailles, le samedi 8 novembre 1997, à 14 h, en l'église Notre-Dame du Rosaire de Sawyerville. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre ses parents, Daniel laisse dans le deuil ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Gérard (France Adamson), Manchester; Roger (Arlène Edwards), Manchester; Lorraine Breton (feu Julien), Cookshire; Mario (Sylvie Breton), Sawyerville; Denise (Michel Benoit), Montréal; Claude (Lynda), St-Malo; Marcel (Lynda Jacques), Sawyerville; Sylvie (Sylvain Maheu), Sawyerville; Maryse, Sherbrooke; sa grand-mère: Donald D'Anjou; plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



FORTIER Pierrette

— A Sherbrooke, le 5 novembre 1997, est décédée madame Pierrette Fortier, à l'âge de 57 ans, fille de feu Edmond Fortier et de feu Rose-Anna Therrien, demeurant à Sherbrooke. Madame Fortier repose à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke, QC
Tél.: 819-565-1155
Fax: 819-820-8872

Steve L. Elkas, prés.
Clément Carrière, dir.

Heures de visite, le jour des funérailles, de 11 h, jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles, le samedi 8 novembre 1997 à 14 h, en l'église St-François D'Assise. Par la suite, il y aura incinération et les cendres seront déposées au cimetière St-Michel, à une date ultérieure. Madame Pierrette Fortier laisse dans le deuil sa fille: Lynne Carrier (Denis Morin); ses petites-filles: Katy et Stéphanie; son ex-mari: Robert "Bob" Carrier; son ami: Yvan Jutras; ses sœurs: Thérèse (Laurent Thibault), Cécile (André de Lafontaine), Claire et Fernande (Guy Lambert); sa belle-mère: Marianna Fournier (feu Fidèle Carrier); ses beaux-frères et belles-sœurs: Marguerite Veilleux (feu Léon Fortier), Georgette Moreau (feu Rosaire Fortier), André Carrier (Micheline Provencher), Thérèse (Gilles Plouffe), Monique (feu Marcel Comtois), Jean-Guy (Diane Tanguay), Pauline (Michel Noisueu), Deny-

se (Réal Lepitre), Denis (Francine Tremblay); et les laisse ses neveux et nièces, cousins et cousines; ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille remercie le Dr Labrousse et le personnel des Soins Intensifs du C.U.S.E., site Bowen, pour les bons soins prodigués.



GOYETTE Germaine (Moffette)

— A la Résidence de l'Estrie, le 31 octobre 1997, est décédée madame Germaine Moffette Goyette, à l'âge de 83 ans, épouse de feu Armand Goyette, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de Mme Goyette, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu sous la direction de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect
Sherbrooke, QC
Tél.: 819-565-7646
Fax: 819-565-7844

Louise Lacroix, d. g.

La famille sera présente à l'église, le jour des funérailles, une demi-heure avant la cérémonie, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le samedi 8 novembre 1997 à 10 h 30, en l'église St-Boniface. Les cendres seront déposées au cimetière de Bromptonville. Madame Germaine Goyette laisse dans le deuil ses enfants: Fernand Goyette (son ami Jacqueline Larochelle), Rachel Goyette (son ami André Girard); ses gendres: Laurent Goulet (feu Evelyn Goyette), Pierre Paradis (feu Roland Goyette), Jean-Guy Drouin; sa bru: Marie-Paule Héroux; ses petits-enfants: Diane, Gaétane, Lise et Claire Goulet; Luc, Guy, Lise, Alain et Dany Paradis; Michel, Johanne, Sylvie et Alain Goyette; Stéphane Drouin (sa conjointe Dany Lessard); ses nombreux arrière-petits-enfants; ses belles-sœurs et son beau-frère: Fernand Goyette (feu Germain Trudel), Eugène Goyette (Georgette); elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux autres parents et amis.



LAVALLEE Solange (Hamel)

— A Magog, le 5 novembre 1997, est décédée madame Solange Hamel, à l'âge de 90 ans, épouse de feu Eugène Lavallee, demeurant à Magog. Madame Lavallee repose à la:

Résidence Funéraire Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke
Magog, QC
Tél.: 819-843-4473

Jacques Lecours, président

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le samedi 8 novembre 1997, à 11 h, en l'église Ste-Marguerite-Marie. Inhumation au cimetière St-Patrice. Madame Lavallee laisse dans le deuil sa fille: Jeannine (feu Paul Girard), Granby; ses petits-enfants: Carole (Jacques Brodeur), Acion Vale; René (Lou Jalibert), Ste-Agathe; Yves (Claudine Nadeau), Ste-Césaire; Yvon (Michèle Boudreau), Ste-Césaire; Chantal, Syllerie Québec; Michel (Josée St-Pierre), Ste-Césaire; ses 8 arrière-petits-enfants; ses sœurs et son frère: Jeannette (feu Séraphin Labonté), Yvette (Antonio Lambert), Thérèse (Gérard Bergeron), Maurice (Hamel), Annette, St-Jérôme; Georgette (feu Jean-Paul Hamel); ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel des 2e et 4e étages du Foyer Sacré-Coeur de

ne, Marie-Claude et Isabelle L'Heureux et ses nombreux arrière-petits-enfants; sa sœur Antoinette Guertin Galigne, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du 6e C du CUSE site Bowen sud pour les bons soins prodigués à Madame Rose Glicheu L'Heureux.



LAGRANDEUR Alberta (Casavant)

— A l'Hôpital Brome Missisquoi Perkins de Cowansville, le 31 octobre 1997, est décédée madame Alberta Lagrandeur, née Casavant, à l'âge de 92 ans, épouse de feu Jean-Maurice Lagrandeur, demeurant à Ste-Anne de la Rochelle. Madame Lagrandeur repose à la:

Résidence Funéraire Bessette & Fils inc.
5034, rue Foster
Waterloo, QC
Tél.: 514-539-1606
ou 1-888-730-6666
Fax: 514-539-3035

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h 30, jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, le samedi 8 novembre 1997 à 14 h, en l'église de Ste-Anne de la Rochelle. Inhumation au cimetière de la paroisse. Madame Lagrandeur laisse dans le deuil ses enfants: Gaétane (Gérald Lepage), Georges-Émile (Jeannine Ferland), Bernadette (Roland Obuchuk), Jean-Guy (Lucille Dupont), Paul-Maurice (Madeleine Lebeau), André (Marianne Senécal), Claudette (feu Henri Larochelle), Nicole (Denis Pelletier), Gilbert (Micheline Fredette), Mariette Brouillard (feu Denis), Urbain (Lise Caron); ses 23 petits-enfants, ses 30 arrière-petits-enfants; ses belles-sœurs: Mme Gabrielle Lagrandeur, Granby; Mme Marie-Anne Fortin, Montréal; ses beaux-frères: M. Marcel Hubert, Granby; M. Georges Manny, Montréal; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.



ROYER Elzéar

— Au Centre Hospitalier de la Région de l'Amiante, le 5 novembre 1997, est décédé monsieur Elzéar Royer, à l'âge de 79 ans, époux de Mme Bernadette Beaudoin, demeurant à Disraeli. Monsieur Royer repose à la:

La Maison Funéraire Audet Limitée
496, Avenue
Jacques-Cartier
Disraeli, QC
Tél.: 418-449-2500
Fax: 418-449-1773

Pierre Dupuis, prés.
Symon Audet, dir.

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30, jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, le samedi 8 novembre 1997 à 10 h 30, en l'église Ste-Luce de Disraeli. Inhumation au cimetière Edouard Marcoux. Outre son épouse, monsieur Royer laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Guy (Henriette Roy), Disraeli; Pierrette (Claude Martel), Vermont; Gaetan (Charlotte Beaudoin), Disraeli; Mariette (Marc Champoux), Disraeli; Denis (feu France Brouard), Disraeli; Luc (Lynne Belzil), Disraeli; Alain (Lucie Grenier), Charny; ses 9 petits-enfants et son arrière-petite-fille; ses frères et sœurs: Rita (feu Donat Lemay), Sherbrooke; Lionel (feu Juliette Deslogé), Sherbrooke; Cécile Royer, Disraeli; Jeanne d'Arc (Henri-Louis Leroux), Disraeli; Claude Royer, Disraeli; Janet (feu Marguerite Côté), Sherbrooke; ses beaux-frères et belles-sœurs: Lucille Bernier (feu Léopold Royer), Sherbrooke; Léora Beaudoin (feu Wilfrid Pépin), Victoriaville; Lucien Beaudoin (Huguette Goudreau), Sherbrooke; Arthur Pa-

Magog pour les bons soins prodigués à madame Lavallee.



POIRIER Paul (Tomate)

— Au C.U.S.E., site Bowen Sud, le 2 novembre 1997, est décédé monsieur Paul "Tomate" Poirier, à l'âge de 80 ans, époux de Dame Antoinette Baron, demeurant à Lac-Mégantic. M. Poirier repose au:

Centre Funéraire Jacques & Fils inc.
3800 Québec Central
Lac-Mégantic, QC
Tél.: 819-583-0445
Fax: 819-583-0908

J.-P. Jacques, prés.
F. P. Jacques, dir.

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h, jusqu'au départ du salon à 11 h 30. Funérailles, le samedi 8 novembre 1997, à 12 h, en l'église Notre-Dame de Fatima. Inhumation au cimetière Ste-Agnès. Outre son épouse, monsieur Poirier laisse dans le deuil ses enfants: Thérèse (Léandre Lacasse), Lac-Mégantic; Jean-Paul (Pauline Baillargeon), Longlac, Ont.; Gérard (Diane Bolduc), Lac-Mégantic; Pierre (Sylvie Larochelle), Lac-Mégantic; ses petits-enfants: Yvan, Sylvie, Linda, Dany, Nadia, Nathalie, Éric; ses frères et sœurs: Pierre-Émile Poirier (Mignonne), Lac-Mégantic; Louis-Philippe Poirier (Lucienne), Ste-Thérèse; Thérèse Turcotte, Milnauke, Me; ses belles-sœurs et beaux-frères: Rita Baron (Gérard Brouillard), Brossard; Thérèse Baron, Montréal; Blanche Baron, Lac-Mégantic; Jean-Denis Baron, Lac-Mégantic; Pierrette Baron (Georges Coleman), San José, Californie; ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

(doin), Montréal; ainsi que de nombreux autres parents et amis.



SEABURN Blanche

— Au C.U.S.E., site Bowen Sud, le 2 novembre 1997, est décédée madame Blanche Seaburn, à l'âge de 89 ans, fille de feu Johnny Seaburn et de feu Marie-Laure Bouchard, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de Mme Seaburn, il n'y aura pas d'exposition. La crémation aura lieu à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect
Sherbrooke, QC
Tél.: 819-565-7646
Fax: 819-565-7844

Louise Lacroix, d. g.

Funérailles, le samedi 8 novembre 1997 à 10 h, en l'église Ste-Jeanne-d'Arc. Les cendres seront déposées au cimetière St-Antoine de Lennoxville, à une date ultérieure. Madame Blanche Seaburn laisse dans le deuil ses enfants: Lionel Robichaud (Murielle Talbot), Marie-Blanche Robichaud (feu Maurice Bisson), Lucien Robichaud (Marie-Rose Maheu), Thérèse Robichaud (Jean-Paul Breton), Gérard Robichaud (Bassara), Colombie-Britannique; Jacques Robichaud (Yollande) et sa première épouse: Mme Monique Gagnon; son frère: Patrick Seaburn et son épouse: elle laisse ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, cousins, cousines, neveux et nièces; ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille désire remercier La Rose des Vents, le CLSC et le personnel du 5e A de l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke, pour les bons soins prodigués à leur mère. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Québec J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.

TREMBLAY Louis H.

— Au CUSE site Fleurimont le 5 novembre 1997, est décédé monsieur Louis H Tremblay à l'âge de 67 ans, fils de feu Calixte Tremblay et de Annette Girard demeurant à Richmond. Monsieur Tremblay repose à la:

Résidence Funéraire CASS Inc.
295 Principale S
Richmond, Qc
Tél.: 819-826-2502
Suzanne Nadeau, dir.
Barry Evans, prés.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 13 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, lundi le 10 novembre 1997, à 14 h, en l'église Ste-Famille de Richmond. Inhumation au cimetière Ste-Bibiane de Richmond. Outre sa mère, monsieur Tremblay laisse dans le deuil ses enfants: John (Diane Burns), Guelph Ont.; Anne (Jean-Louis Huard), Richmond; ses petits-enfants: Ben, Julie, Andrew et Matthew; Thérèse Landry, Giséle (Al Lavin); Jacques (Aline Leblanc) et frère Raymond Tremblay; ainsi que plusieurs autres parents et bons amis. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke (Qc) J1L 1C9 seraient grandement appréciés de la famille.

Nous sommes là... Services aux personnes atteintes de cancer et à leur famille

- Soins infirmiers
- Endossement ou en groupe
- Transport
- Paramètres, perfusions et prélèvements sanguins
- Accessoires pour personnes âgées/invalides ou
- Collaboration à la Maison de la Santé
- Hébergement à l'Hôtel-Dieu
- Documentation

La Maison de la Santé (cimetière de l'Est) 1111, rue St-Jacques, Sherbrooke, QC J1L 1C9

1111, rue St-Jacques, Sherbrooke, QC J1L 1C9

REGION DE L'ESTRIE
3330, rue King Ouest, bureau 130
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9
Tél.: (819) 562-8869
Fax: (819) 562-5870

Une deuxième vie fauchée sur la 55 le même jour

Le face-à-face s'est produit entre St-Nicéphore et L'Avenir

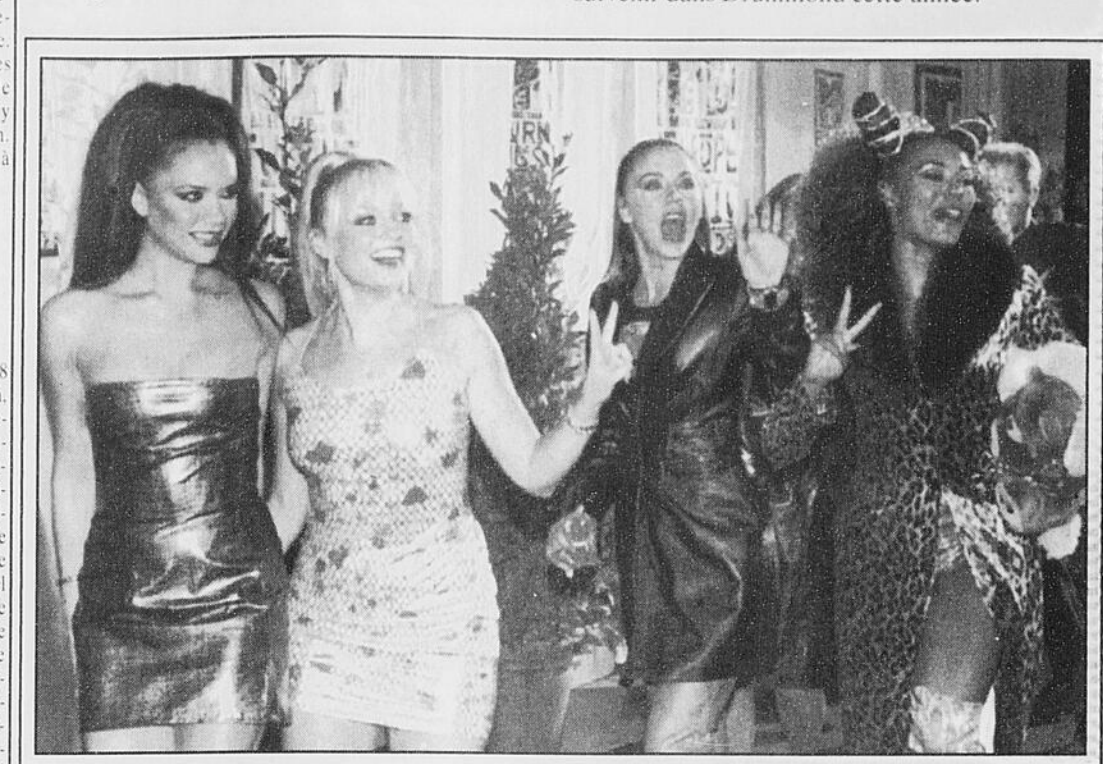
Gérald PRINCE Drummondville

Une autre tragédie mortelle est survenue sur l'autoroute 55 hier, la deuxième dans la journée, cette fois à une quinzaine de kilomètres au sud de Drummondville, plus précisément entre Saint-Nicéphore et L'Avenir. Selon les rares informations disponibles en fin de soirée hier, un camion de 10 roues et une auto se sont heurtés de front vers 18h10 sur un tronçon de route droite.

Le conducteur de l'auto, un homme âgé d'environ 54 ans, résidant à Drummondville, a été tué, alors que le camionneur s'en est tiré indemne. Il n'y avait pas d'autres occupants dans les véhicules.

Pour permettre aux experts et policiers de la SQ de faire leur travail, l'autoroute a été bloquée de Drummondville à Richmond et déviée par la route 143 jusque vers 23h hier soir, ce qui, avec l'accident de Windsor le matin, a signifié la fermeture presque complète de l'autoroute sur l'ensemble de la journée de Drummondville à Sherbrooke, a mentionné l'officier de la SQ, le sergent Saint-Laurent du Cap-de-la-Madeleine hier soir.

Pour l'accident survenu dans Drummond, le coroner du secteur, le Dr Gilles Campeau, a été chargé des recherches d'usage. Il s'agit du seizième accident mortel, toutes causes confondues, à survenir dans Drummond cette année.



Les Spice Girls sacrées meilleur groupe par MTV

Mais jusqu'où iront-elles? Les Spice Girls une fois de plus se font remarquer, cette fois-ci grâce à la chaîne musicale MTV: elles ont remporté le titre envié de meilleur groupe, décerné hier aux Pays-Bas lors de la quatrième édition des MTV Europe Music Awards. Les «cinq filles dans le vent» ont écrasé leurs rivaux masculins, Oasis, The Prodigy, Radiohead et U2. La soirée a quand même été placée sous le signe de Prodigy, qui décroche trois récompenses, meilleure vidéo pour «Breathe», meilleure musique dance et meilleure musique alternative.

Un voleur d'auto se met les pieds dans les plats

Sherbrooke (PSJ)

En l'espace de 90 minutes, hier matin, un individu a accumulé des délits en série: un vol de véhicule, deux délits de fuite dont un causant des blessures mineures, une capacité de conduite affaiblie et autant de bris de condition.

Appréhendé vers 12h30, hier, l'individu, âgé de 31 ans, de Sherbrooke, a été détenu en vue de sa comparution, prévue pour aujourd'hui, au palais de justice de Sherbrooke.

Il était 11h02 quand un vol de véhicule est survenu devant un dépanneur, 300 rue Dufferin, près du centre-ville de Sherbrooke.

Un client était entré quelques instants dans le commerce pour un achat. Il avait laissé le moteur du véhicule en marche et les portières débarrées.

Le suspect s'est glissé derrière le volant et a fait marche arrière. Lors de cette manœuvre, il a heurté une pièce d'équipement du poste d'essence et dépanneur puis il a quitté les lieux.

Les policiers municipaux de Sherbrooke ont effectué des vérifications dans le voisinage mais en vain.

Vers 12h15, ils entendent de nouveau parler du suspect. Cette fois, ça se passe du côté du chemin Dion, à Saint-Elie-d'Orford. Pour une raison que l'on ignore, l'individu s'est arrêté à un garage. Il a dû en repartir. En quittant la cour du garage, il a laissé passer un véhicule pour finalement le rejoindre, le heurter à l'arrière et le projeter hors de la route. Le conducteur du véhicule heurté a été blessé légèrement.

Le suspect, quant à lui, a perdu le contrôle du véhicule volé pour se retrouver lui aussi dans le fossé.

Il a fui à pied pour finalement se réfugier dans une salle de toilettes d'un garage où il s'est enferrmé. C'est à cet endroit que les policiers l'ont cueilli.

Ils ont constaté du même coup que l'individu présentait les symptômes d'une personne qui avait consommé de l'alcool.

Les échantillons d'haleine ont révélé des teneurs de 120 milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang.

Le suspect était sous le coup d'une probation pour une introduction avec effraction commise à Saint-Georges-de-Beauce. La probation était ordonnée jusqu'en l'an 2000.

L'assureur n'aura pas à indemniser un conducteur ivre

Sherbrooke

Pour avoir contrevenu à son contrat d'assurance en conduisant son véhicule avec un taux d'alcoolémie dépassant celui permis par la loi, un automobiliste n'a pu obtenir de compensation pour ses dommages à la suite d'un accident.

Le juge Louis-Denis Bouchard de la chambre civile de la Cour du Québec, à Sherbrooke, a décidé que c'était à bon droit que l'assureur avait refusé d'indemniser son client.

La preuve a révélé que ce conducteur quittait un dépanneur le 28 décembre lorsqu'il a «coupé» une autre voiture descendant la rue et il avait continué son chemin.

Il a ensuite frappé 300 mètres plus loin une camionnette qui reculait dans une entrée de cour.

La preuve n'a pas supporté sa prétention à l'effet qu'il n'avait pu éviter l'accident parce qu'il s'était fait «couper» la route.

L'assureur a plaidé que son client conduisait avec un taux d'alcoolémie de 130 mg et que ce cela allait à l'encontre de leur contrat à l'effet qu'il ne devait pas conduire sans être autorisé par la loi ou être apte à conduire.

Le juge Bouchard a conclu que ce conducteur, qui n'était pas apte à conduire et ni davantage autorisé par la loi à le faire, a contrevenu à son contrat d'assurance.

Le requérant devra donc supporter la perte de son véhicule estimé à 2689 \$.

Reconnaissez-vous ce véhicule? La Sûreté du Québec aimerait bien savoir à qui il appartient.

La SQ demande donc la collaboration du public, le vol qualifié a été commis le 23 octobre dernier, vers 14h50, à la Caisse populaire de Fortierville.

Un homme seul, armé et la tête coiffée d'une cagoule, s'est présenté à la caisse. Il mesure environ 1,73 m (cinq pieds et huit pouces) et il pèse dans les 75 kilos (165 livres). Sous le bas de nylon servant de cagoule au voleur, les témoins ont remarqué que l'individu d'une trentaine d'années portait une moustache.

Les enquêteurs demandent donc la collaboration des gens pour tenter de retracer l'individu qui posséderait une voiture Pontiac Sunbird à quatre portières, des années 85 à 90. Le bas des portières serait de couleur foncée et le haut, gris pâle.

L'ensemble de la peinture démontre un vieillissement certain, sauf la partie arrière qui serait repeinte depuis peu.

Toute personne pouvant aider à localiser un véhicule ressemblant à celui décrit peut communiquer avec le superviseur de la SQ de l'Estrie (819) 564-1212.

Vos dons à l'UNICEF assurent l'avenir des enfants les plus démunis de ce monde. Grâce à votre appui, l'UNICEF procure aux enfants, soins de santé, éducation et nutrition aux enfants de 128 pays en développement. Appuyez l'UNICEF en faisant un don par chèque ou par carte de crédit.

Au nom des enfants, merci.

Comité UNICEF Estrie
525, boul. Queen Nord
Sherbrooke (Québec)
J1H 3R4
(819) 820-8393

Général

Le corps d'Yves Montand sera exhumé

□ Le prélèvement d'ADN permettra de vérifier si Aurore Drossart est bel et bien sa fille

Paris (Reuter)

Un tribunal d'appel a ordonné l'ex-

humation du corps d'Yves Montand, décédé en novembre 1991, pour prélever des spécimens contenant son code génétique et mener des tests de paternité.

La citoyenne Aurore Drossart, 22 ans, affirme être la fille du chanteur et comédien. Sa mère Anne, qui a partagé la vie de Montand, avait amorcé cette re-

quête en reconnaissance de paternité.

En 1990, un premier tribunal avait ordonné à Montand de soumettre des spécimens d'ADN mais l'artiste avait refusé, niant être le père d'Aurore.

Puis un jugement de 1994 statuait qu'elle était sa fille, sur la foi de la res-

semblance et de témoignages. Catherine Allégret, la fille de Simone Signoret, première épouse de Montand, a alors contesté en appel ce jugement.

Une expertise d'ADN, menée auprès d'une soeur de Montand (né Ivo Livi) et d'Aurore Drossart, n'a pas permis de conclure.

Ça bouge...
sur le territoire de
La Tribune

**GRANDE OUVERTURE
DU CARROSSIER
L. LAPLANTE**



Fort d'une solide réputation, ce commerce spécialisé dans le débosselage et les travaux de peinture et carrosserie offre des équipements à la fine pointe de la technologie. Sur la photo, Pascal Laplante, Laurent Laplante et Patrice Laplante accompagnent Réjean Lecours, conseiller publicitaire à La Tribune.

37741

**Les jeunes libéraux
débatront d'un
scrutin à deux tours**

Québec (PC)

Des élections à date fixe, un scrutin uninominal à deux tours et des commissions parlementaires itinérantes sont quelques-uns des moyens que propose la Commission jeunesse du Parti libéral pour améliorer la démocratie et restaurer la confiance des citoyens envers les élus.

L'Assemblée des conseillers jeunes du Parti libéral, qui se réunira à Drummondville en fin de semaine, sera saisie d'une quinzaine de propositions visant justement à revitaliser le processus démocratique au Québec.

Les jeunes libéraux veulent une modification au mode de scrutin pour que le vote se déroule, comme en France, à deux tours: le second tour oppose les deux candidats ayant terminé en tête lorsqu'aucun candidat n'a pu recueillir une majorité absolue au premier tour.

On propose aussi d'assouplir la ligne de parti afin de permettre plus de votes libres à l'Assemblée nationale.

Les jeunes libéraux proposent la tenue d'élections à date fixe, sauf lorsque le gouvernement perd la confiance de l'Assemblée nationale avant l'échéance de son mandat.

Les commissions parlementaires devraient être itinérantes et se déplacer fréquemment en régions, surtout lorsqu'elles tiennent des consultations publiques, proposent les jeunes libéraux.

Ils suggèrent d'interdire les sondages lors des derniers jours d'une campagne électorale afin de ne pas influencer indûment les électeurs.

Les jeunes libéraux proposent par ailleurs des changements radicaux au rôle des députés: ces derniers devraient, comme cela existe dans certaines municipalités, organiser deux fois par année des assemblées publiques «accessibles et ouvertes à tous» pour consulter leurs électeurs.

Il devrait y avoir élargissement du mandat du Protecteur du citoyen à tous les services publics, comme les services de santé ou d'éducation.

La Commission jeunesse du PLQ propose d'autre part une loi pour réglementer les groupes de pression (lobbies).

Enfin, on propose la création du poste de Commissaire aux élections, une fonction qui serait distincte de celle de directeur général des élections. Le Commissaire serait mandaté pour interdire les poursuites contre les contrevenants à la Loi électorale.

EN BREF

Québec équipera les corps policiers pour la tolérance zéro

Québec (PC) — Le gouvernement du Québec équipera tous les corps policiers des appareils de détection requis pour leur permettre d'appliquer la nouvelle politique sur l'alcool au volant destinée aux jeunes conducteurs.

Le ministre des Transports, Jacques Brassard, a affirmé hier que la réglementation relative à la tolérance zéro pourra entrer en vigueur le 1er décembre.

Il en coûterait un million de dollars pour munir toutes les voitures de police des dépisteurs capables de détecter la moindre trace d'alcool dans le sang d'un conducteur.

Le ministre Brassard prévoit procéder par étapes. L'objectif est de faire en sorte que chaque service de police ait à sa disposition un certain nombre de ces appareils pour le 1er décembre.

La Sûreté du Québec possède déjà 250 dépisteurs et quelque 25 corps policiers municipaux en sont équipés.

Arrestation de sept sympathisants des motards

Montréal (PC) — Deux affaires criminelles ont mené à l'arrestation de sept sympathisants de groupes de motards, hier, à Montréal.

La section des homicides de la police de la Communauté urbaine de Montréal (CUM) et l'escouade Carcajou ont arrêté quatre sympathisants des Rockers, proches des Hell's, et une recrue potentielle des Rockers.

L'arrestation des cinq hommes est liée à la tentative de meurtre commise le 30 mars dernier, à Montréal, à l'endroit de Sylvain Brazeau, un sympathisant du groupe rival les Rock Machine.

Par ailleurs, toujours dans la métropole, les policiers ont procédé à l'arrestation d'un membre et d'un autre sympathisant des Rockers, en relation cette fois avec le meurtre de Jean-Marc Caissy, survenu le 28 mars dernier, à Montréal.

Même en perte d'autonomie

*l'espoir
de mieux vivre,
c'est permis*



Les présidents d'honneur de la campagne 1997, madame Yvonne Scott des restaurants McDonald's et monsieur Albert Ouellet de la Fédération des Caisses populaires Desjardins de l'Estrie entourent madame Annette Turcotte, présidente du comité des résidents du Pavillon D'Youville

Par le passé

vos dons ont permis entre autres l'achat :

- de 75 lits électriques ;
- d'un autobus adapté ;
- de téléviseurs à grand écran pour chaque unité de soin.

Vos dons ont aussi permis :

- l'animation musicale à la chapelle ;
- l'adaptation de lits et de fauteuils gériatriques par du coussinage particulier ;
- la réponse à des besoins particuliers de certains résidents ;
- une contribution au Centre de recherche en gériatrie et gérontologie de l'Institut

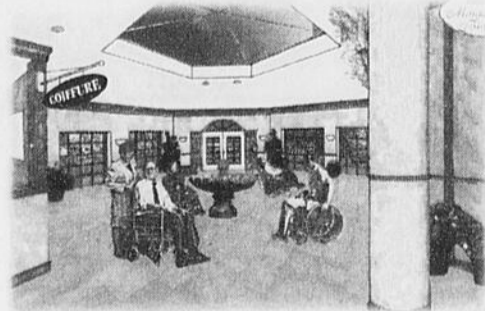
Et cette année

nous prévoyons aménager un solarium (jardin d'hiver) dans les Pavillons D'Youville et Argyll (ancien Sherbrooke Hospital) et continuer à améliorer les conditions de vie de nos résidents par plusieurs actions très concrètes tout en appuyant notre centre de recherche.

Campagne 1997
de la Fondation de l'Institut
universitaire de gériatrie
de Sherbrooke.

Objectif

300 000 \$



Solarium projeté

Aidez la Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke à réaliser ses objectifs.

Je désire verser _____ \$ Reçu pour fins d'impôt : don de 205 et plus (ou sur demande).

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Code postal _____

Téléphone _____

Comptant Chèque

Visa no : _____

Exp. _____

Nom _____

Signature _____



Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke

Sherbrooke Geriatric University Institute Foundation

Pavillon D'Youville
1036, rue Belvédère Sud
Sherbrooke (Québec)
J1H 4C4
Tél. : (819) 829.7138